

Rimoldi

Solo l'impiego esclusivo
di PEZZI di RICAMBIO RIMOLDI
garantisce a queste macchine
il mantenimento
delle loro prerogative

Only the exclusive use
of RIMOLDI SPARE PARTS
guarantees
the performance
features of these machines

Seul l'emploi exclusif
de PIECES DE RECHANGE RIMOLDI
garantit
à ces machines
le maintien de leurs prérogatives

Nur Original-RIMOLDI-ERSATZTEILE
bieten Garantie
für anhaltende Qualität
und Produktionsleistung
der Rimoldi-Maschinen!

Solo el empleo exclusivo
de REPUESTOS RIMOLDI
asegura a estas máquinas
el mantenimiento
de sus prerrogativas



264-41-2ML-01

Cavemac

Controle do Acervo de Catálogos

Identificação

733

Edição

ÚNICA

Conteúdo

RIMOLDI 264-41-2ML-01

00000733



[illegible]

SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
264-41-2ML-01	Per la produzione in continuo, senza operatrice, di cinture interne prefabbricate. Dotata di dispositivo di sicurezza per l'arresto automatico in caso di rottura fili aghi, o di esaurimento di ogni rotolo. Senza differenziale e con rulli trasportatori posteriori di cui l'inferiore motore. Crochet frontali. Velocità max. 2400 g/1' - N. punti per poll. 7÷17	For the automatic and continuous production (without operator) of internal bands. Machine equipped with security device for automatic stopping in case of needle thread breakage or the finishing of a roll. Without differential feed. With rear puller transport rollers of which the lower one is the driving one. With frontal loopers. Max speed 2400 r.p.m. - Stitch per inch 7÷17	Pour produire automatiquement en continu (sans ouvrière) des ceintures internes préfabriquées. Equipée de casse-fils et d'un dispositif pour l'arrêt automatique en cas d'épuisement d'un des rouleaux. Sans transport différentiel et avec rouleaux transporteurs postérieurs dont l'inférieur est moteur. Avec crochets frontaux. Vitesse max 2400 t.p.m. - N. point pour pouce 7÷17

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
100458-0-10	9	301510-0-10	11	303045-0-10	2	304323-2-01	7	307747-4-00	4	308094-0-00	1	308195-0-00	4
200710-0-10	13	301519-2-11	4	303458-0-12	6	304330-0-10	2	307748-5-00	4	308096-0-00	1	308203-0-01	2
200714-0-10	13	301523-0-10	12	303501-0-10	1	304332-0-10	4	307749-0-00	4	308098-0-00	10	308207-0-00	15
201128-0-10	9	301527-0-10	12	303899-0-10	9	304359-4-00	9	307761-3-00	11	308101-2-00	3	308211-0-00	15
201143-0-10	4	301530-2-10	12	303958-0-10	3	304362-0-00	16	307762-0-00	11	308102-0-10	3	308212-0-00	15
202032-0-11	9	301531-0-10	12	304144-0-10	1	304394-0-00	7	308002-0-00	14	308103-4-10	3	308214-0-00	15
202165-0-10	3	301532-0-10	12	304145-0-10	9	304763-0-10	13	308005-0-00	9	308104-0-00	15	308215-0-00	1
202229-0-10	13	301533-4-10	12	304153-0-00	7	304767-2-10	10	308006-4-00	9	308105-4-01	15	308218-0-00	1
202239-0-10	3	301534-0-10	12	304160-0-10	16	305194-0-00	8	308007-0-00	10	308110-3-00	15	308219-0-00	15
202486-0-10	47	301535-4-10	12	304165-2-00	7	305825-3-00	8	308009-0-00	1	308111-0-00	15	308220-0-00	9
202487-0-10	10	301538-0-10	12	304166-2-20	7	306672-3-00	16	308012-2-00	5	308113-0-00	14	308226-0-01	14
202556-0-00	13	301539-0-10	12	304167-4-20	7	307594-4-00	11	308013-4-00	5	308114-2-01	15	308228-2-00	14
202558-2-00	13	301540-0-10	12	304170-0-20	7	307603-2-00	12	308015-0-00	6	308119-0-00	4	308231-2-01	14
204188-0-10	3	301546-0-10	12	304171-0-10	7	307605-0-00	11	308028-2-00	4	308123-0-00	15	308232-0-00	1
206545-0-00	14	301547-0-11	12	304172-0-10	7	307607-0-00	12	308031-0-00	1	308125-0-00	14	308233-0-00	9
206555-0-00	15	301579-0-10	4	304173-0-10	7	307610-2-10	11	308032-0-00	1	308126-0-00	14	308234-2-00	9
206557-0-00	15	301586-0-10	7	304178-3-10	7	307612-2-10	11	308036-2-00	9	308127-0-00	5	308235-0-00	9
206559-0-00	14	301594-0-10	12	304186-0-11	16	307615-0-10	11	308037-0-00	9	308128-0-00	3	308236-2-00	9
206560-0-10	14	301595-0-10	12	304187-0-11	7	307616-2-00	11	308038-0-10	9	308129-0-00	3	308238-4-00	9
206564-0-00	14	301632-0-10	12	304188-0-10	2	307617-0-10	11	308039-0-01	9	308137-0-00	2	308239-0-00	9
206583-0-00	9	301633-4-10	12	304190-0-10	7	307618-0-10	11	308040-2-00	15	308138-0-11	1	308243-3-00	15
206606-2-00	12	302059-0-10	10	304194-0-10	7	307619-0-10	11	308041-0-00	9	308139-2-01	9	308244-4-00	9
206669-2-01	15	302060-0-11	10	304195-0-10	7	307645-4-00	4	308042-0-00	9	308148-0-00	10	308256-3-00	5
300003-0-10	12	302136-0-11	2	304197-2-10	7	307651-0-00	12	308043-0-00	15	308149-0-01	5	308278-0-00	6
300006-0-11	3	302232-0-10	13	304198-0-11	16	307652-3-10	11	308044-0-00	8	308150-0-10	14	308280-0-00	6
300010-4-00	12	302234-0-10	10	304221-0-11	16	307656-0-11	11	308045-0-01	8	308151-0-00	14	308281-0-00	6
300120-0-10	16	302238-0-10	13	304222-0-11	16	307662-2-00	4	308046-2-01	8	308153-0-01	15	308283-2-00	4
300209-0-10	4	302272-0-10	5	304240-0-10	4	307663-0-00	12	308047-0-00	8	308154-0-00	15	308285-0-00	4
300218-0-10	13	302289-0-10	8	304241-0-10	2	307664-0-00	1	308052-4-00	10	308155-4-01	15	308287-0-00	4
300351-0-11	8	302292-0-10	9	304242-4-10	2	307678-2-00	12	308054-0-00	10	308159-2-01	5	308293-0-01	1
300352-0-10	8	302338-0-10	9	304244-0-10	9	307691-2-00	12	308055-2-00	10	308161-0-00	5	308295-0-00	15
300377-0-10	12	302344-0-10	10	304248-0-10	2	307696-2-10	11	308056-0-01	10	308162-0-00	5	308296-0-00	1
300419-0-10	15	302352-0-10	9	304249-0-10	2	307697-0-00	11	308057-0-00	10	308166-0-00	5	308310-0-00	5
300420-0-10	15	302353-0-10	3	304253-0-10	4	307701-0-00	11	308058-0-00	10	308174-3-00	5	308320-4-00	13
300428-0-10	2	302354-0-10	3	304254-3-10	4	307705-0-00	11	308059-0-00	10	308178-4-00	5	308321-0-00	13
300429-0-10	2	302355-0-10	34	304255-0-10	4	307712-0-00	12	308060-4-00	10	308180-2-00	15	308326-2-01	8
300469-2-11	7	302356-0-10	1	304256-4-10	4	307737-0-00	12	308061-0-01	10	308184-0-00	15	308327-0-00	8
300482-0-10	7-8	302590-4-10	9	304261-0-10	4	307738-4-00	12	308062-2-00	13	308185-0-00	15	308335-0-00	8
300483-0-10	2-3	302591-0-10	9	304262-4-10	4	307739-0-00	1	308084-2-00	5	308190-0-00	4	308357-4-00	6
301458-0-10	4	302708-0-01	12	304287-0-10	7	307740-0-00	4	308086-0-00	1	308191-4-00	4	308380-2-01	6
301459-4-10	4	302856-0-10	4	304310-2-10	7	307741-0-00	4	308090-0-00	5	308193-2-00	4	308412-2-00	10

INDEX

INDICE NUMERICO

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
308462-0-00	3	309133-3-00	3	704218-2-00	12	721484-2-00	3	740444-2-00	10	778216-0-00	4	990578-0-12	17				
308495-2-00	13	309150-4-00	3	704236-2-00	7	721485-2-00	1	740632-2-00	7-10-13	778222-0-00	7	990587-0-10	17				
308501-0-01	13	309160-0-00	3	704240-2-00	13	721494-2-00	10	740636-2-00	13	778225-0-00	7	990694-0-11	18				
308502-0-00	13	309246-0-00	3	704306-0-00	3-4	721514-0-00	15	741056-0-00	5	778238-0-00	4	990809-0-00	16				
308503-0-01	13	309273-4-00	3	704309-4-00	8	722411-2-00	4	741082-2-00	15	778240-0-00	15	990982-0-00	18-19				
308504-0-00	13	309277-0-00	3	704310-2-00	18-19	722422-2-00	9	741088-2-00	3	778407-0-00	9	991250-0-00	18-19				
308505-0-00	13	309303-2-00	3	704316-2-00	18-19	722430-2-00	7	741092-0-00	15	778461-0-00	14	991251-4-00	18				
308506-0-00	13	309323-0-00	3	704345-2-00	18-19	722432-2-00	11	741520-2-00	3-7	785300-0-20	14	991252-4-00	19				
308507-0-00	13	309324-2-00	3	704346-2-00	18-19	722442-2-00	7	741658-2-00	3	788120-0-01	3	991253-4-00	18				
308512-0-00	13	309340-2-00	3	704347-0-00	4	722443-2-00	11	741675-2-00	8	790242-0-00	15	991254-4-00	19				
308518-4-00	13	309351-0-00	3	704409-0-00	4	722452-2-00	7	741711-2-00	16	790307-0-00	15	991255-0-00	18-19				
308521-4-00	13	309371-0-00	3	704805-0-00	12	722453-2-00	14	741761-0-00	12	790315-0-00	15	991256-0-00	18-19				
308527-4-00	13	309372-0-00	3	704813-0-00	15	722905-2-00	18	742010-2-00	16	790325-0-00	15	991257-0-00	18-19				
308576-2-01	14	309560-0-00	4	704814-0-00	6-11	722907-2-00	19	742214-2-00	7	790342-0-00	15	991259-3-00	18-19				
308588-4-02	14	309703-4-00	6	704828-0-00	9	722920-2-00	19	742222-2-00	5	900201-0-10	18	991408-4-00	17				
308612-3-00	1	309830-2-00	9	704844-0-00	12	724420-2-00	2	742282-2-00	3	900203-0-10	18-19	991415-0-00	17				
308714-3-00	6	309831-2-00	9	704846-0-00	4-7	724441-0-00	6	742311-2-00	9	900204-0-10	19						
308731-3-00	8	309838-2-00	4	704848-0-00	11	724442-2-00	3	742623-2-00	1	900918-0-00	18-19						
308732-4-00	8	309839-2-00	4	704849-0-00	8	727012-0-00	12	742811-0-00	4	900920-0-00	18-19						
308733-0-00	1	310356-4-00	5	704869-0-00	5-9	727023-0-00	7	742813-0-00	4	900925-4-01	18-19						
308735-2-00	4	310500-4-00	15	705013-0-00	5-9	727834-2-00	4-13	743541-2-00	18-19	900926-0-00	18-19						
308736-2-00	4	310521-4-00	11	705208-0-00	9	727855-0-00	12	744040-2-00	8	900927-0-00	18-19						
308737-0-00	1	311098-0-00	2	705734-0-00	7	728232-0-00	4	744636-2-00	3	900928-0-00	18-19						
308738-2-00	3	700205-0-00	10	705834-0-00	8	729011-2-00	2	744656-2-00	3	900929-0-01	18-19						
308746-0-01	7	700206-0-00	11	705970-0-00	3	729013-2-00	4-9	744676-2-00	8-13	900931-0-00	18-19						
308747-4-00	7	700208-0-00	18-19	705977-0-00	14	729032-2-00	1	744730-0-00	3	901101-0-00	18-19						
308802-0-00	5	700596-0-00	5	706285-0-00	1	729033-2-00	11	745001-0-00	9	901102-0-00	18-19						
308834-0-00	2	701004-0-00	15	706454-0-00	1	729034-2-00	13	745126-2-00	13	901251-2-00	19						
308851-2-01	9	701007-0-00	13	707240-0-00	10	729044-2-00	5	745136-2-00	4	901253-0-00	19						
308852-0-00	1	701009-0-00	8	707241-0-00	13	729434-2-00	8	745800-2-00	7-9	930067-0-10	14						
308853-0-00	1	701032-0-00	15	720411-2-00	3	729884-2-00	13	745812-2-00	5-7-9-12	960350-0-10	9						
308855-0-00	5-9	701051-0-00	14	720464-0-00	18-19	730011-2-00	15	745815-2-00	4-5-8	990075-1-13	17						
308858-0-00	1	702402-0-00	2	720505-4-00	18-19	730033-2-00	9	745827-2-00	6-10	990175-0-10	17						
308859-2-00	1	702406-0-00	4	720545-4-00	18-19	730054-2-00	5-11	746008-0-00	9	990176-0-10	17						
308996-0-01	13	703003-0-00	14	720546-0-00	19	733008-2-00	18-19	746021-2-00	4	990179-4-11	18-19						
309035-2-00	3	703005-0-00	9	721411-0-00	7	733507-0-00	15	746204-0-00	13	990181-0-10	17						
309061-4-00	3	703810-0-00	10	721412-2-00	3-11	733507-2-00	3	746408-2-00	5-9	990182-0-10	17						
309077-0-10	3	703814-0-00	7	721424-2-00	7-15	733508-4-00	18-19	746409-2-00	18-19	990188-0-10	17						
309084-0-00	3	704009-0-00	18-19	721444-2-00	1-2	733510-4-00	18-19	746612-2-00	6	990193-0-00	17						
309086-0-01	3	704206-2-00	16	721464-2-00	14	733813-0-00	18-19	778203-0-00	9	990317-0-10	18						
309088-0-00	3	704210-4-00	2-9	721475-2-00	3	740240-0-00	14	778208-0-00	7	990474-0-10	17						

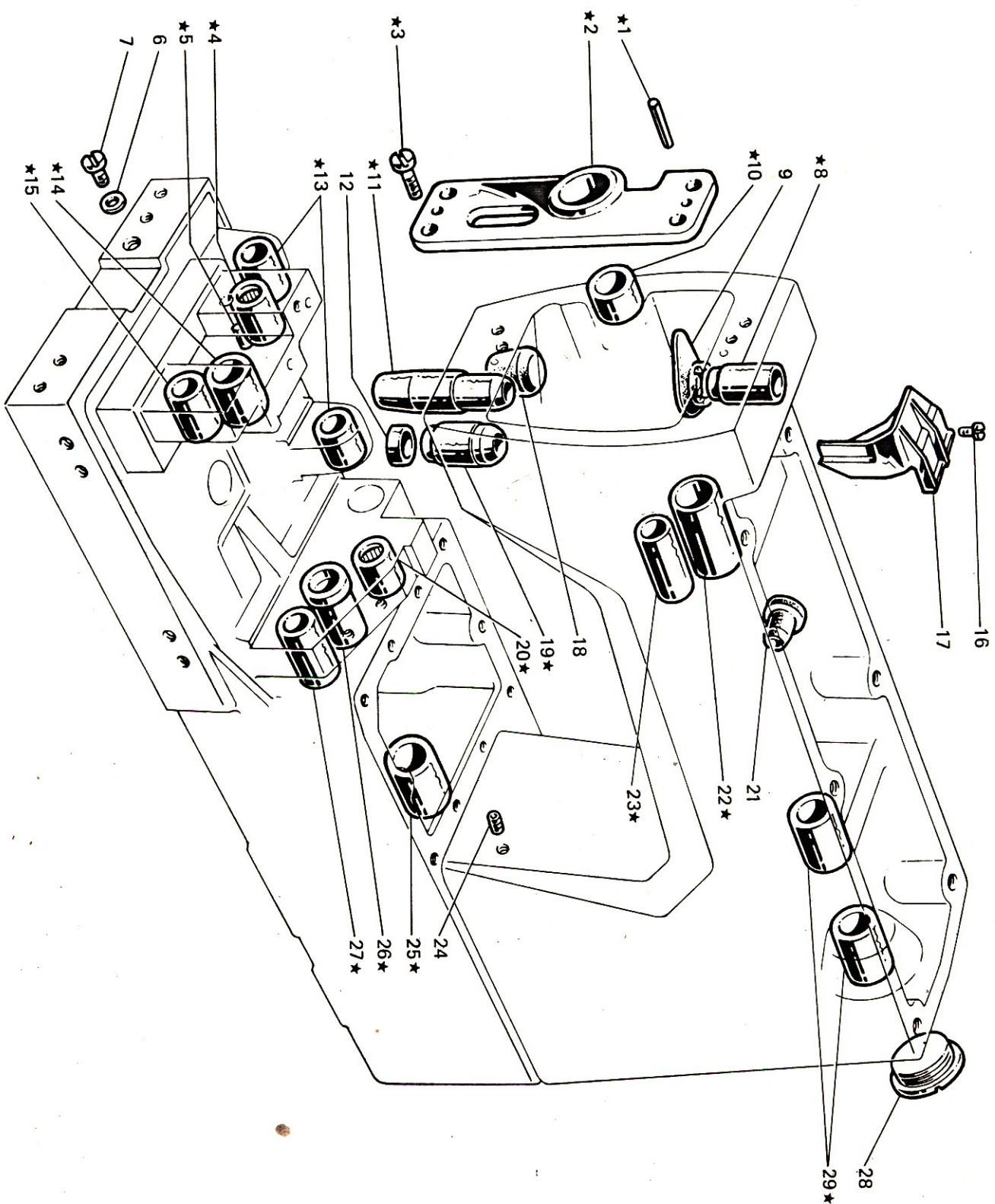


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308612-3-00	base e braccio con bussola	base and arm with bushes		base et bras avec bagues
1	706454-0-00	spina	pin		goupille
2	308859-2-00	supporto con bussola fig. 10	support with bush fig. 10		support avec bague fig. 10
3	721485-2-00	vite	screw		vis
4	307664-0-00	boccola a rullini	bearing		roulements
5	706285-0-00	spina	pin		goupille
6	308096-0-00	guarnizione sinistra base	left gasket for base		garniture gauche pour base
7	742623-2-00	vite	screw		vis
8	308032-0-00	bussola	bush		bague
9	308215-0-00	protezione olio	oil protection		protection huile
10	308858-0-00	bussola	bush		bague
11	308737-0-00	bussola	bush		bague
12	308218-0-00	scodellino inferiore	lower cup		cuvette inférieure
13	308296-0-00	bussola	bush		bague
14	308293-0-01	bussola	bush		bague
15	308733-0-00	bussola	bush		bague
16	721444-2-00	vite	screw		vis
17	308138-0-11	carter paraolio	oil retainer cover		carter protection huile
18	308094-0-00	tappo foro bussola	plug		bouchon
19	308031-0-00	bussola	bush		bague
20	307739-0-00	boccola a rullini	bearing		roulements
21	303501-0-10	tappo per foro tendifilo	plug		bouchon
22	308852-0-00	bussola	bush		bague
23	308232-0-00	bussola	bush		bague
24	729032-2-00	vite	screw		vis
25	308086-0-00	bussola	bush		bague
26	308009-0-00	bussola	bush		bague
27	304144-0-10	bussola	bush		bague
28	302356-0-10	tappo	plug		bouchon
29	308853-0-00	bussola	bush		bague



▲	304242-4-10	1	passafilo completo	thread guide assembly	passe-fil compl.
1	302136-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil
2	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier
3	724420-2-00	1	vite	screw	vis
4	308834-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil
5	304188-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil
6	702402-0-00	2	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse
7	304249-0-10	2	molla	spring	ressort
8	304330-0-10	2	vite	screw	vis
9	300429-0-10	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort
10	300428-0-10	2	bussola	bush	bague
11	304241-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil
12	721444-2-00	1	vite	screw	vis
13	304248-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil
14	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle
15	300483-0-10	2	vite	screw	vis
16	729011-2-00	1	vite	screw	vis
17	308203-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil
18	303045-0-10	2	vite	screw	vis
19	311098-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil

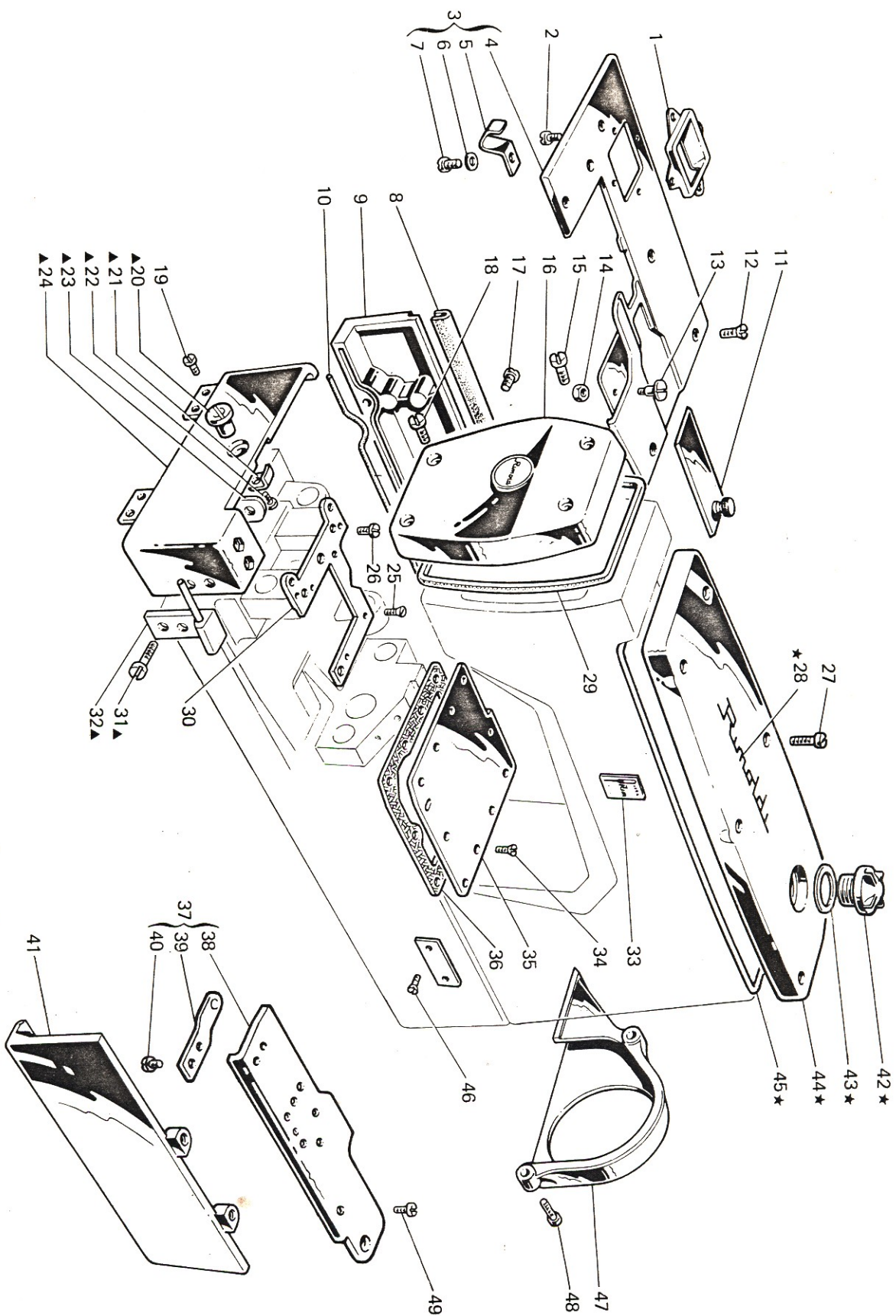


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieze N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	309150-4-00	1	carter laterale completo		carter latéral complet
★	308103-4-10	1	coperchio sup. completo		couvercle sup. complet
1	309077-0-10	1	carterino		carter
2	741520-2-00	4	vite		vis
3	309061-4-00	1	piano di lavoro completo		plan de travail complet
4	309035-2-00	1	piano di lavoro		plan de travail
5	309351-0-00	1	molla		ressort
6	704306-0-00	1	rondella		rondelle
7	720411-2-00	2	vite		vis
8	309088-0-00	1	guarnizione		garniture
9	309086-0-01	1	carter posteriore		carter arrière
10	309084-0-00	1	guarnizione		garniture
11	309303-2-00	1	coperchio scorrevole		couvercle coulissant
12	744636-2-00	5	vite		vis
13	309277-0-00	1	vite		vis
14	733507-2-00	1	dado		écrou
15	302354-0-10	2	vite superiore		vis supérieure
16	308101-2-00	1	coperchio laterale		couvercle latéral
17	741088-2-00	3	vite per carter posteriore		vis pour carter arrière
18	302353-0-10	1	vite inferiore		vis inférieure
19	300483-0-10	4	vite per cerniera		vis pour charnière
20	309372-0-00	1	perno		pivot
21	309371-0-00	1	chiavistello		clé
22	741658-2-00	1	vite		vis
23	303958-0-10	1	piastina		plaque
24	309133-3-00	1	carter laterale		carter latéral
25	744730-0-00	4	vite per placca ago		vis pour plaque à aiguille
26	302355-0-10	3	vite per piastra		vis pour plaque
27	742282-2-00	6	vite per coperchio		vis pour couvercle
28	300006-0-11	2	decalcomania		décalcomanie
29	308128-0-00	1	guarnizione coperchio		garniture couvercle
30	308738-2-00	1	piastra porta placca		plaque
31	721484-2-00	2	vite		vis
32	309340-2-00	1	supporto		support
33	788120-0-01	1	decalcomania sistema aghi		décalcomanie syst. aigilles
34	724442-2-00	10	vite per piastra		vis pour plaque
35	309324-2-00	1	piastra superiore		plaque supérieure
36	309323-0-00	1	guarnizione		garniture
37	309273-4-00	1	piastra piano lavoro compl.		plaque plan de travail compl.
38	309246-0-00	1	piastra piano lavoro		plaque plan de travail
39	204188-0-10	1	molla		ressort
40	721412-2-00	2	vite		vis
41	309160-0-00	1	carter anteriore		carter avant
42	202239-0-10	1	cupolina		coupole
43	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina		garniture
44	308102-0-10	1	coperchio superiore		couvercle supérieur
45	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio		garniture pour couvercle
46	202165-0-10	2	vite per targhetta		vis pour plaquette

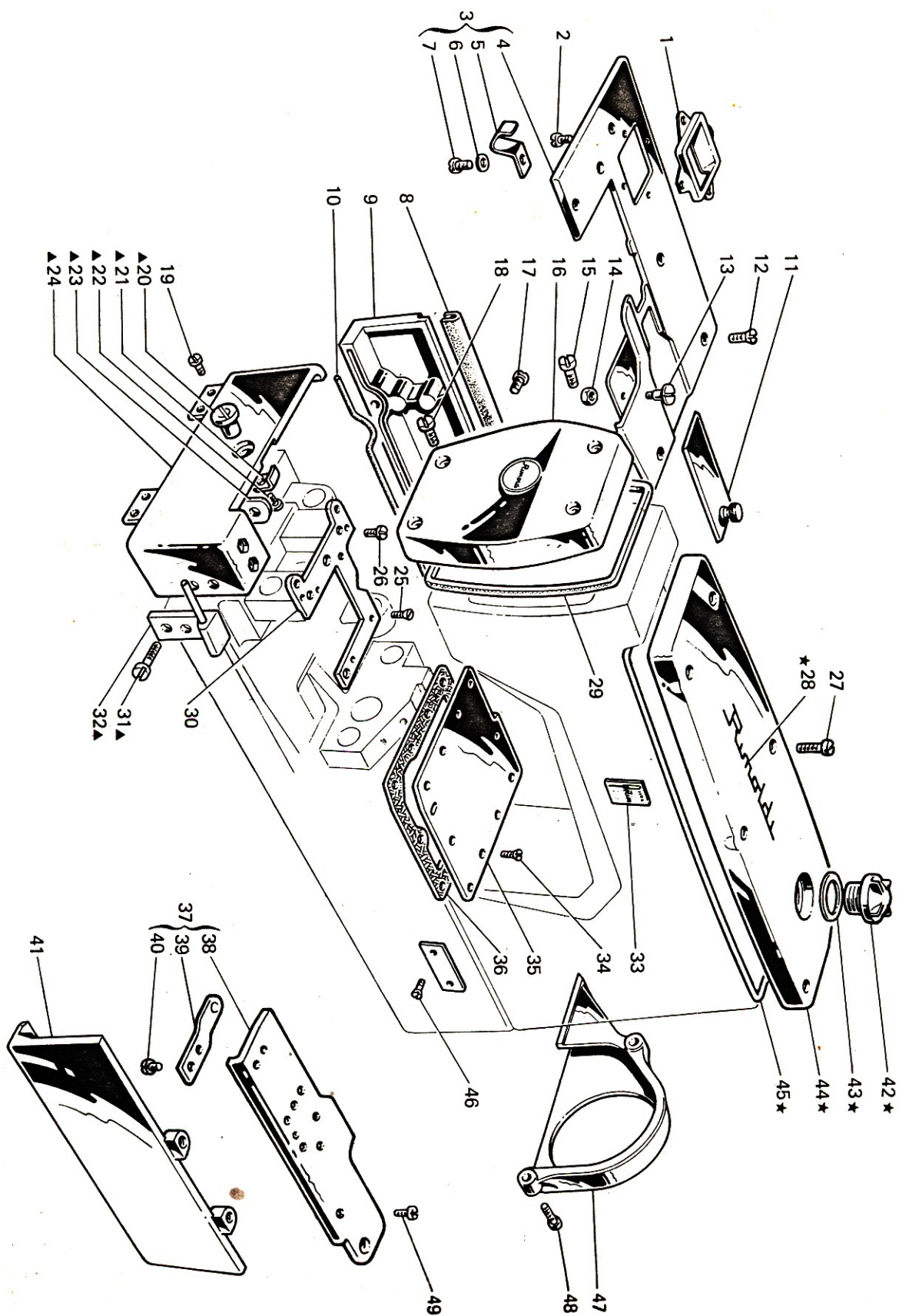


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
47	308462-0-00	1	copringhia per volantino Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85	couvre-courroie pour volant Ø 85		
48	721475-2-00	2	vite	screw	vis		
49	744956-2-00	2	vite	screw	vis		

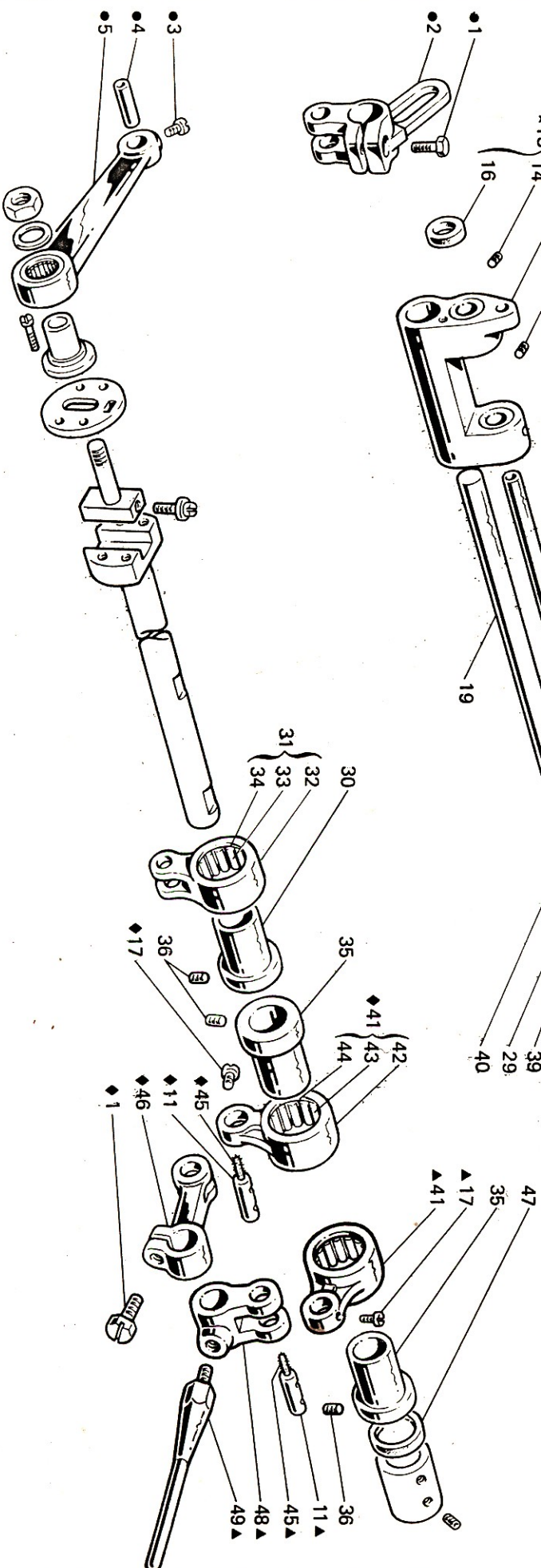
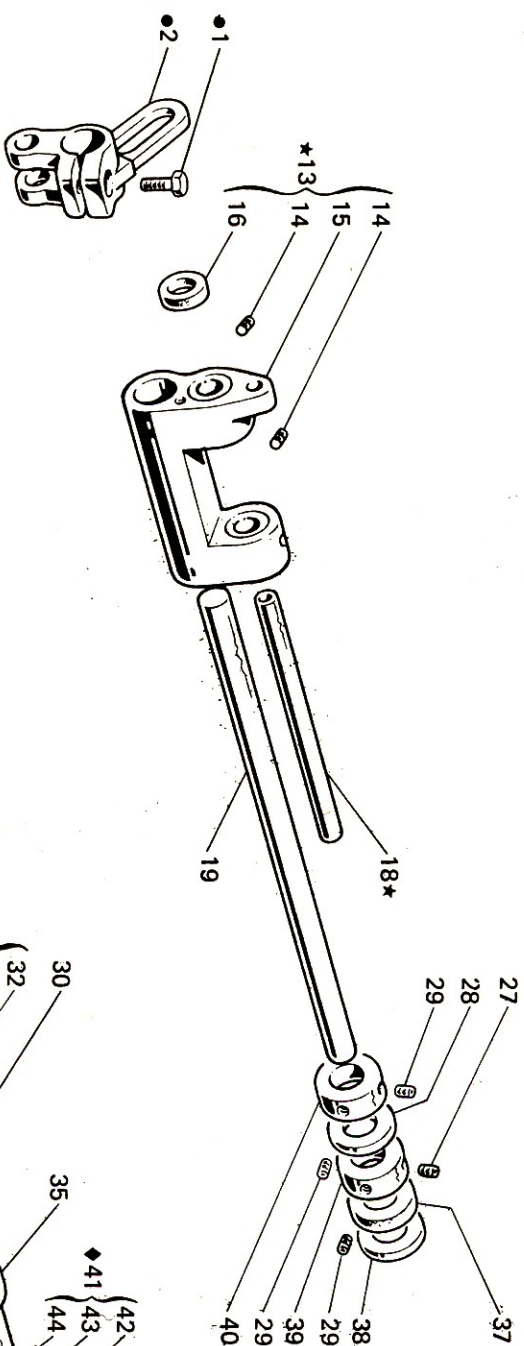
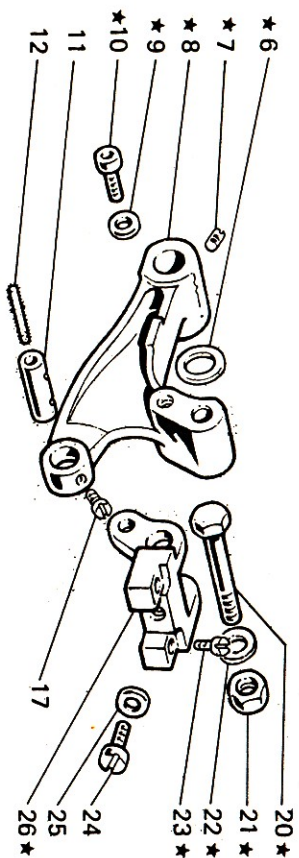


Fig. N. Abb.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	307748-5-00	gruppo porta griffa compl. (con fig. ★11-12-17-30-31-36)	feed dog holder assembly (with fig. ★11-12-17-30-31-36)		groupe porte griffe (avec fig. ★11-12-17-30-31-36)
★	307747-4-00	gruppo porta griffa	feed dog holder group		groupe porte griffe
●	307645-4-00	gruppo leva	lever group		groupe levier
◆	304256-4-10	gruppo comando crocchet	looper control assembly		groupe commande crochet
▲	304262-4-10	gruppo comando tendifilo	thread take-up assembly		groupe tendeur du fil
1	202486-0-10	vite	screw		vis
2	307662-2-00	leva	lever		levier
3	742813-0-00	vite	screw		vis
4	308285-0-00	perno	pin		pivot
5	308283-2-00	biella	con-rod		bielle
6	309560-0-00	rondella	washer		rondelle
7	745815-2-00	vite	screw		vis
8	307740-0-00	supporto	support		support
9	704306-0-00	rondella	washer		rondelle
10	722411-2-00	vite	screw		vis
11	300209-0-10	perno	pin		pivot
12	778238-0-00	stoppino	wick		mèche
13	308191-4-00	supporto oscillante completo	oscillating support assembly		support coulissant complet
14	729013-2-00	vite	screw		vis
15	308193-2-00	supporto con viti	support with screws		support avec vis
16	308190-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
17	742811-0-00	vite	screw		vis
18	308195-0-00	perno	pin		pivot
19	308735-2-00	perno per supporto oscillante	pin for oscillating support		pivot pour support coulissant
20	307749-0-00	perno	pin		pivot
21	746021-2-00	dado	nut		écrou
22	702406-0-00	rondella	washer		rondelle
23	304332-0-10	vite	screw		vis
24	302355-0-10	vite	screw		vis
25	704409-0-00	rondella	washer		rondelle
26	307741-0-00	attacco griffa	feed dog attachment		raccord griffe
27	728232-0-00	vite	screw		vis
28	704846-0-00	rondella	washer		rondelle
29	745136-2-00	vite	screw		vis
30	308028-2-00	eccentrico con vite fig. 36	eccentric with screw fig. 36		excentrique avec vis fig. 36
31	301459-4-10	giunto compl. per eccentrico	joint assembly for eccentric		joint compl. pour excentrique
32	301458-0-10	giunto	joint		joint
33	301579-0-10	gabbia a rullini	needles cage		cage à aiguilles
34	201143-0-10	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
35	308736-2-00	eccentrico con vite fig. 36	eccentric with screw fig. 36		excentrique avec vis fig. 36
36	727834-2-00	vite	screw		vis
37	308287-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
38	704347-0-00	rondella	washer		rondelle
39	309839-2-00	anello di registro	adjustment ring		bague de réglage
40	309838-2-00	anello di registro	adjustment ring		bague de réglage
41	304254-3-10	giunto completo	joint assembly		joint compl.
42	304253-0-10	giunto	joint		joint
43	302856-0-10	gabbia a rullini	needles cage		cage à aiguilles

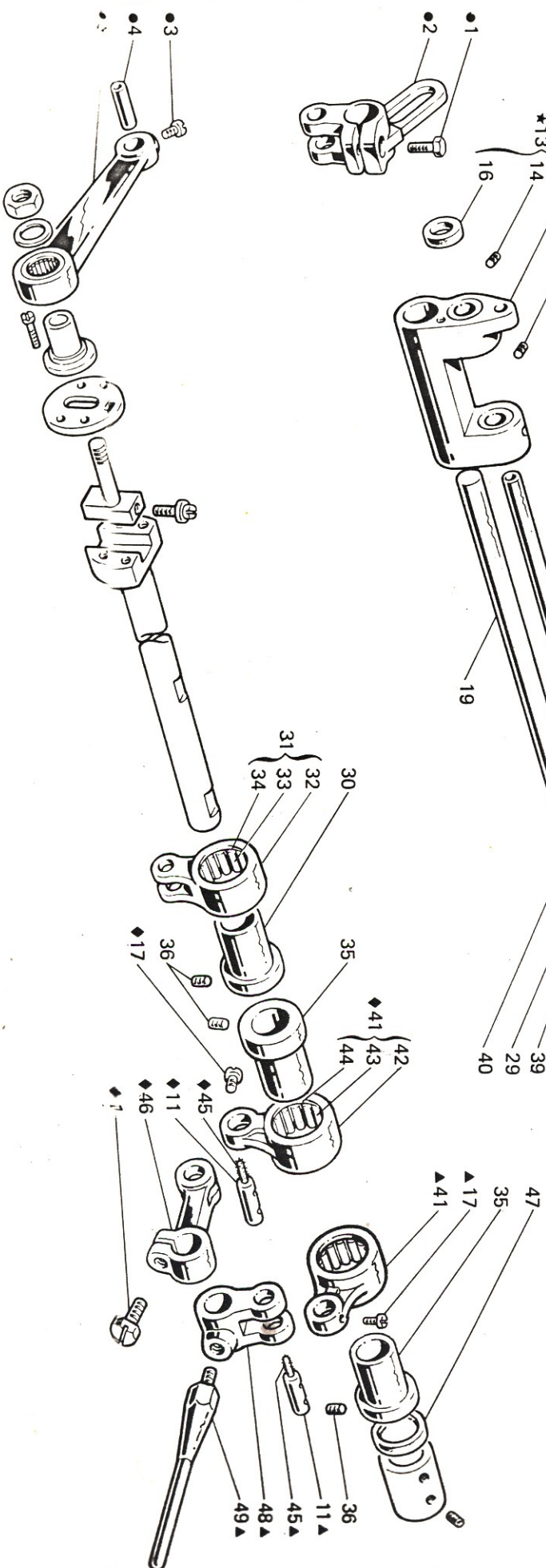
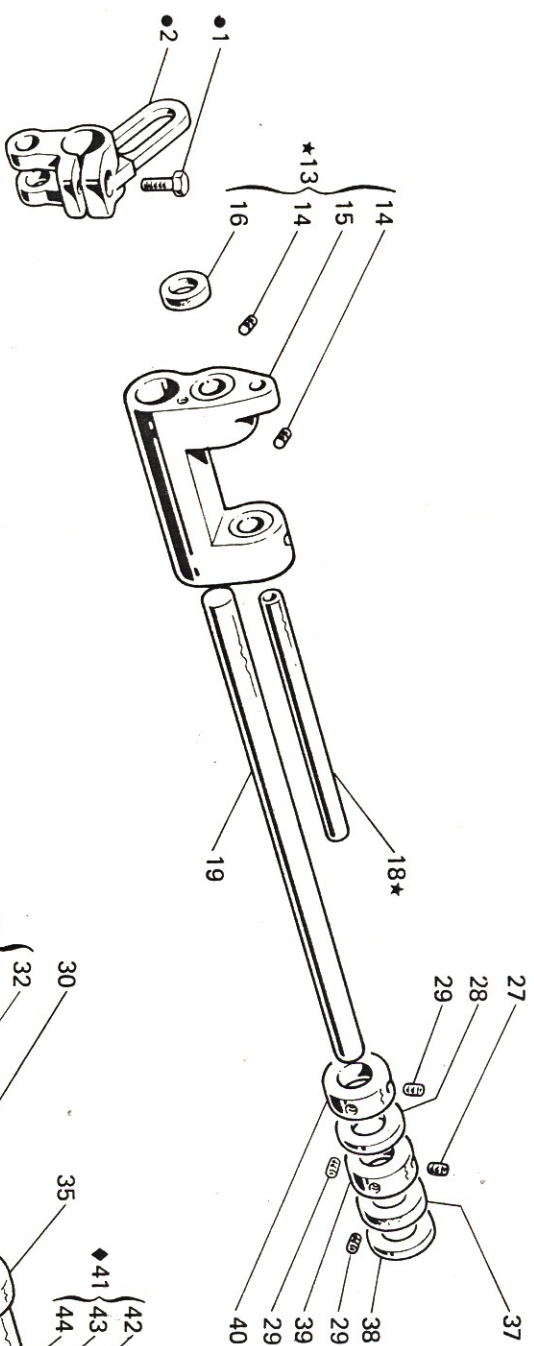
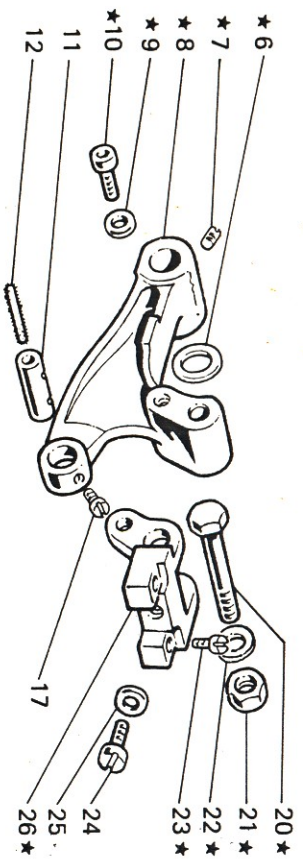


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Q. M. Pz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
44	304255-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
45	778216-0-00	2	stoppino	wick		mèche
46	301519-2-11	1	attacco	pipe union		raccord
47	308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
48	304261-0-10	1	attacco tendifilo	thread take-up attachment		raccord tendeur du fil
49	304240-0-10	1	tendifilo	thread take-up		tendeur du fil

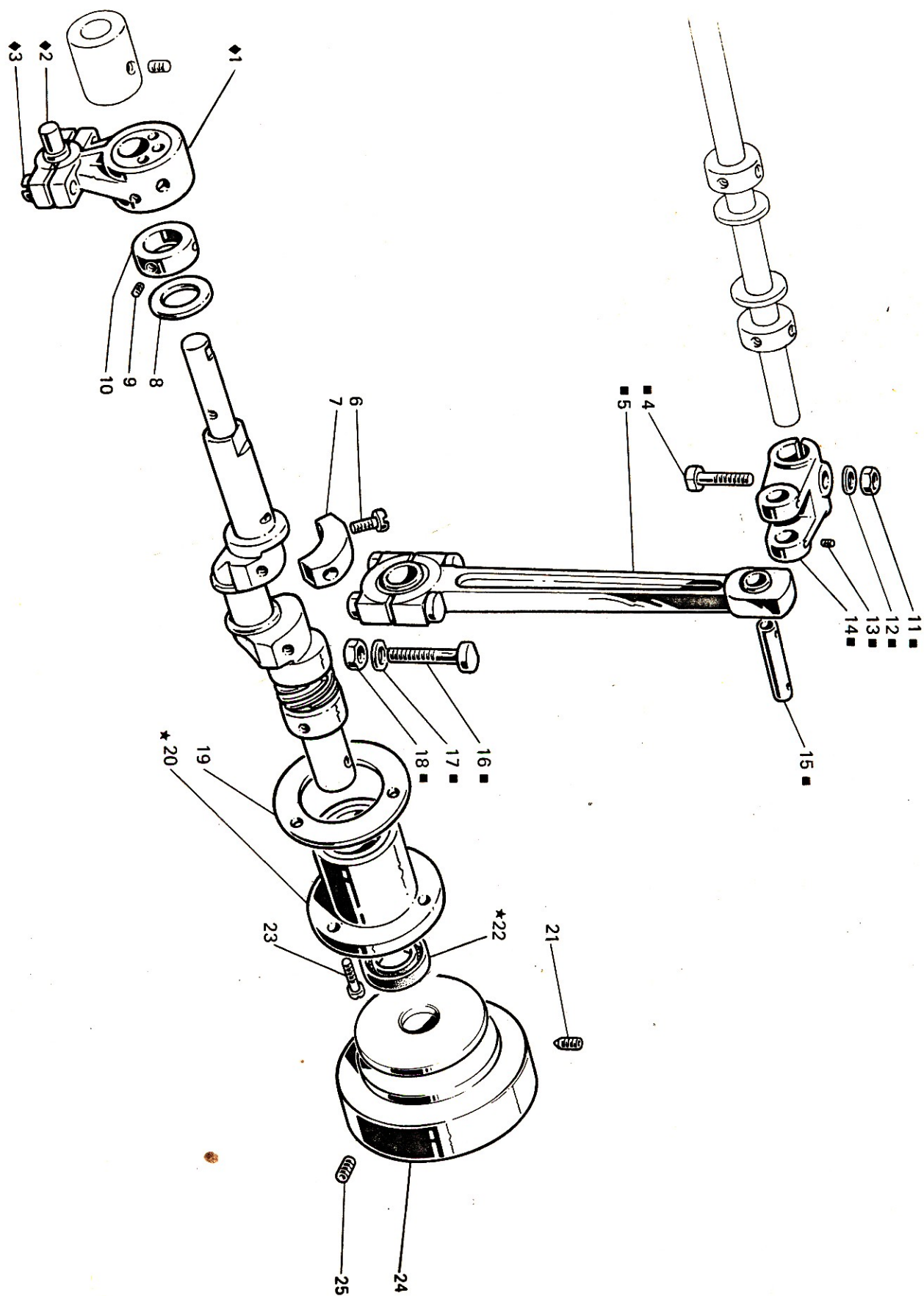


Fig. N. Abb. N.		Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
◆	310356-4-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod and screws	bielle avec excentrique et vis		
★	308013-4-00	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète		
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
1	308256-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screws	bielle avec excentrique et vis		
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	pivot à sphère		
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
4	308855-0-00	1	vite	screw	vis		
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
6	741056-0-00	4	vite	screw	vis		
7	302272-0-10	2	settore	sector	secteur		
8	704869-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	745815-2-00	2	vite	screw	vis		
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
11	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
12	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
14	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
15	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
16	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
17	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
18	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
19	308127-0-90	1	guarnizione	gasket	gariture		
20	308012-2-00	1	bussola	bush	bague		
21	730064-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley	vis pour volant		
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	742222-2-00	3	vite	screw	vis		
24	308090-0-00	1	volantino	handwheel	volant		
25	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

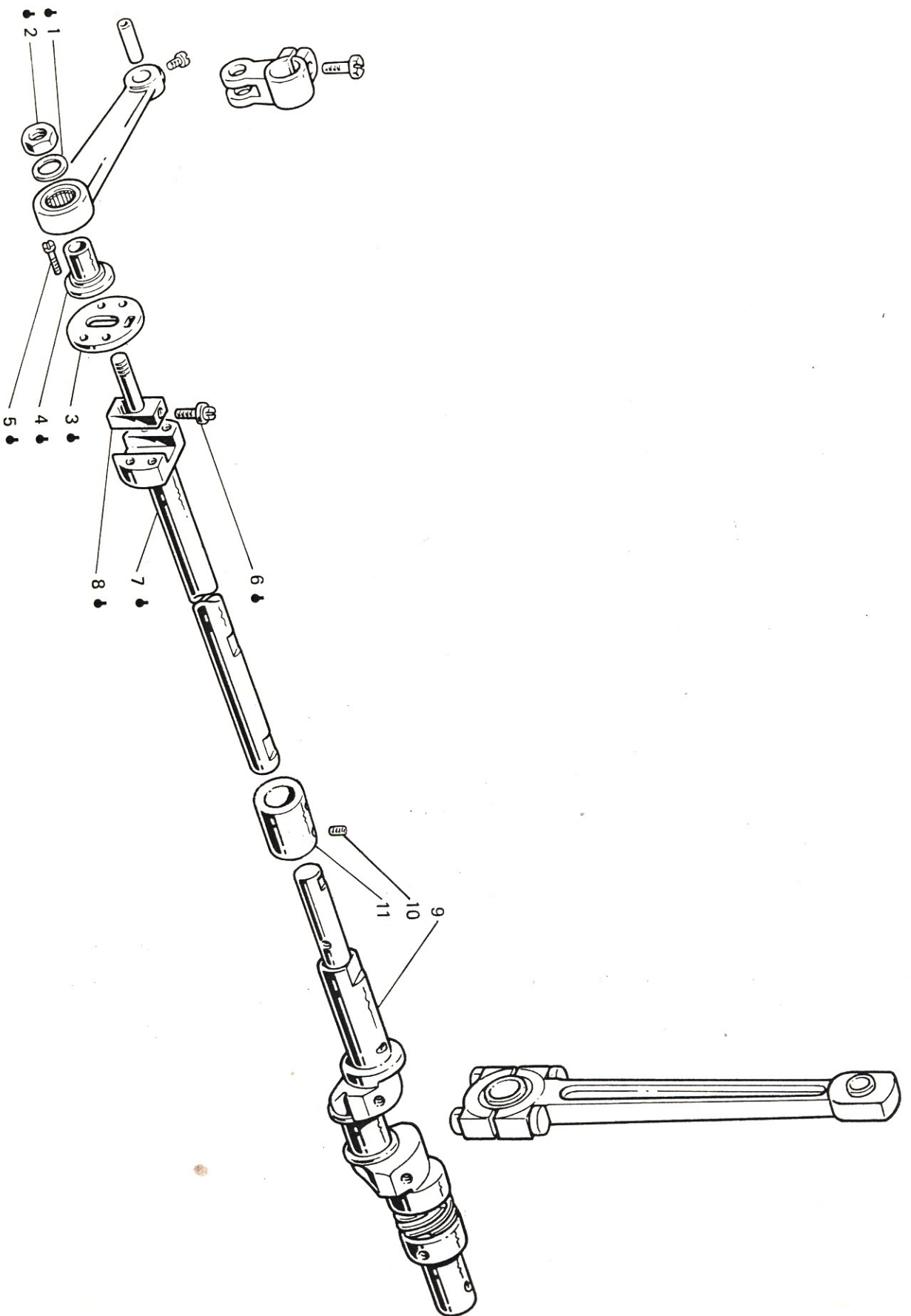


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
-	309703-4-00	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly		arbre inférieur complet
1	308357-4-00	semialbero inf. sinistro compl.	left lower half-shaft assembly		semi-arbre inf. gauche compl.
1	704814-0-00	rondella	washer		rondelle
2	746612-2-00	dado	nut		écrou
3	308280-0-00	pietra disco	disc plate		plaque
4	303458-0-12	bussola	bush		bague
5	724441-0-00	vite	screw		vis
6	308281-0-00	vite di registro	screw		vis
7	308380-2-01	semialbero	half-shaft		semi-arbre
8	308278-0-00	perno	pin		pivot
9	308714-3-00	semialbero inf. destro	right lower half-shaft		semi-arbre inf. droite
10	745827-2-00	vite per manicotto	screw for coupling		vis pour manchon
11	308015-0-00	manicotto	coupling		manchon

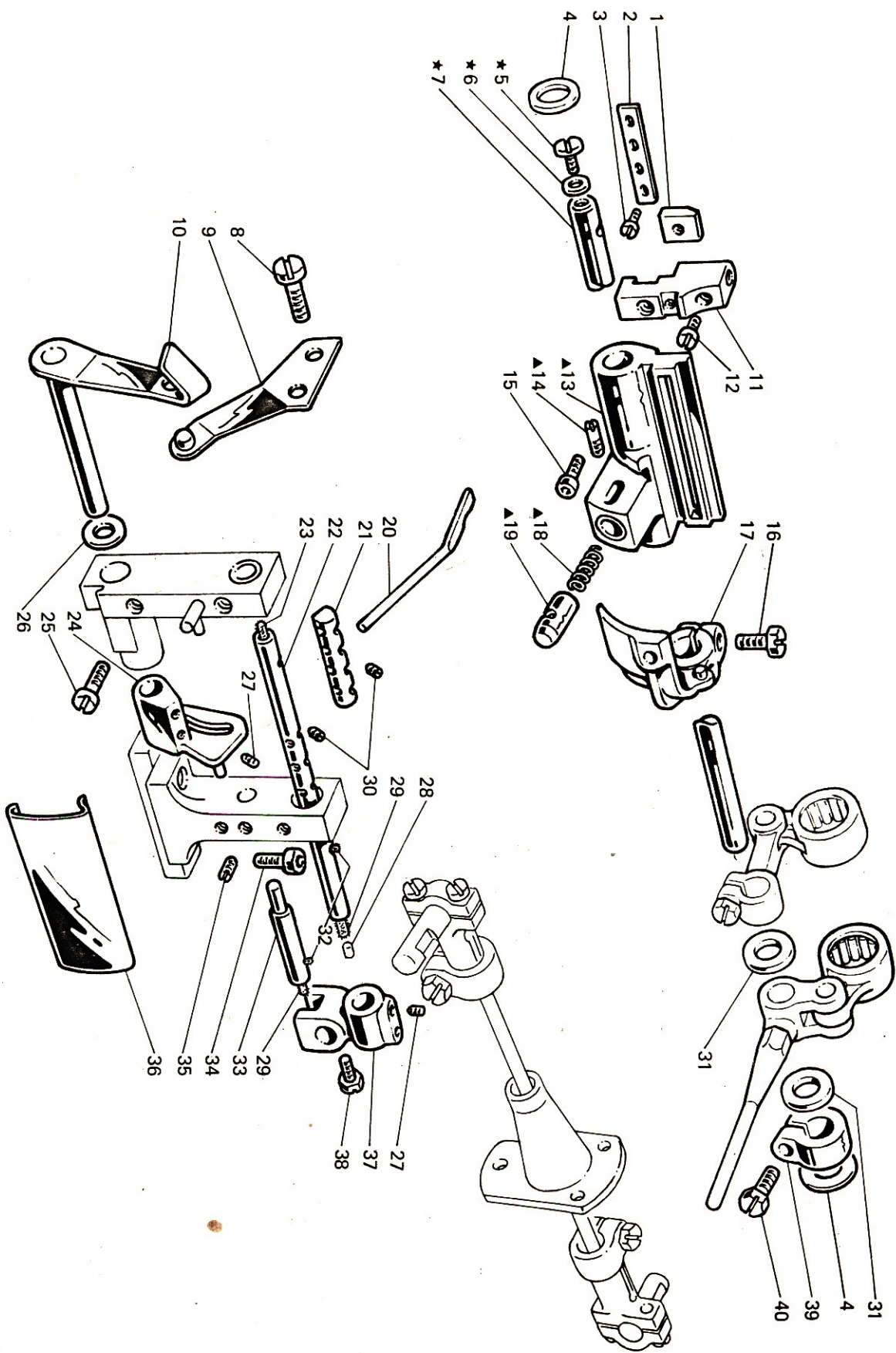


Fig. N. Abb.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	304167-4-20	gruppo supporto crochet inf.	lower loop support assembly		gruope support crochet inf.
★	308747-4-00	contralbero completo	countershaft assembly		axe compl.
1	304394-0-00	dado	nut		écrou
2	304173-0-10	piestrina	plate		plaque
3	721411-0-00	vite	screw		vis
4	704846-0-00	rondella	washer		rondelle
5	742214-2-00	vite	screw		vis
6	705734-0-00	guarnizione	gasket		garniture
7	308746-0-01	contralbero	countershaft		axe
8	721424-2-00	vite	screw		vis
9	304287-0-10	molla per leva disinnesto	spring for lever		ressort pour levier
10	304310-2-10	leva comando disinnesto	lever		levier
11	304170-0-20	porta crochet	loop holder		porte crochet
12	741520-2-00	vite	screw		vis
13	304166-2-20	supporto	support		support
14	304153-0-00	perno	pin		pivot
15	722430-2-00	vite	screw		vis
16	202486-0-10	vite	screw		vis
17	304171-0-10	attacco com. crochet	loop control attachment		raccord commande crochet
18	304195-0-10	molla	spring		ressort
19	304172-0-10	nottolino	powl		axe
20	304187-0-11	deragliatore	device		déviateur
21	304190-0-10	blocchetto	block		bloc
22	304178-3-10	barra con tappi e stoppini	bar with plug and wick		barre avec bouchon et mèche
23	778222-0-00	stoppino	wick		mèche
24	304323-2-01	supporto com. disinnesto	support		support
25	722452-2-00	vite fissa supporto	support screw		vis blocage support
26	704236-2-00	rondella	washer		rondelle
27	745812-2-00	vite	screw		vis
28	301586-0-10	tappo	plug		bouchon
29	778225-0-00	stoppino	wick		mèche
30	745800-2-00	vite	screw		vis
31	703814-0-00	rondella	washer		rondelle
32	778208-0-00	stoppino	wick		mèche
33	304197-2-10	spina con stoppino	pin with wick		goupille avec mèche
34	722442-2-00	vite fissa supporto	support screw		vis blocage support
35	727023-0-00	vite	screw		vis
36	304194-0-10	carterino	cover		carter
37	304165-2-00	giunto	joint		joint
38	740632-2-00	vite	screw		vis
39	300469-2-11	fascetta con vite	clamp with screw		bride avec vis
40	300482-0-10	vite	screw		vis

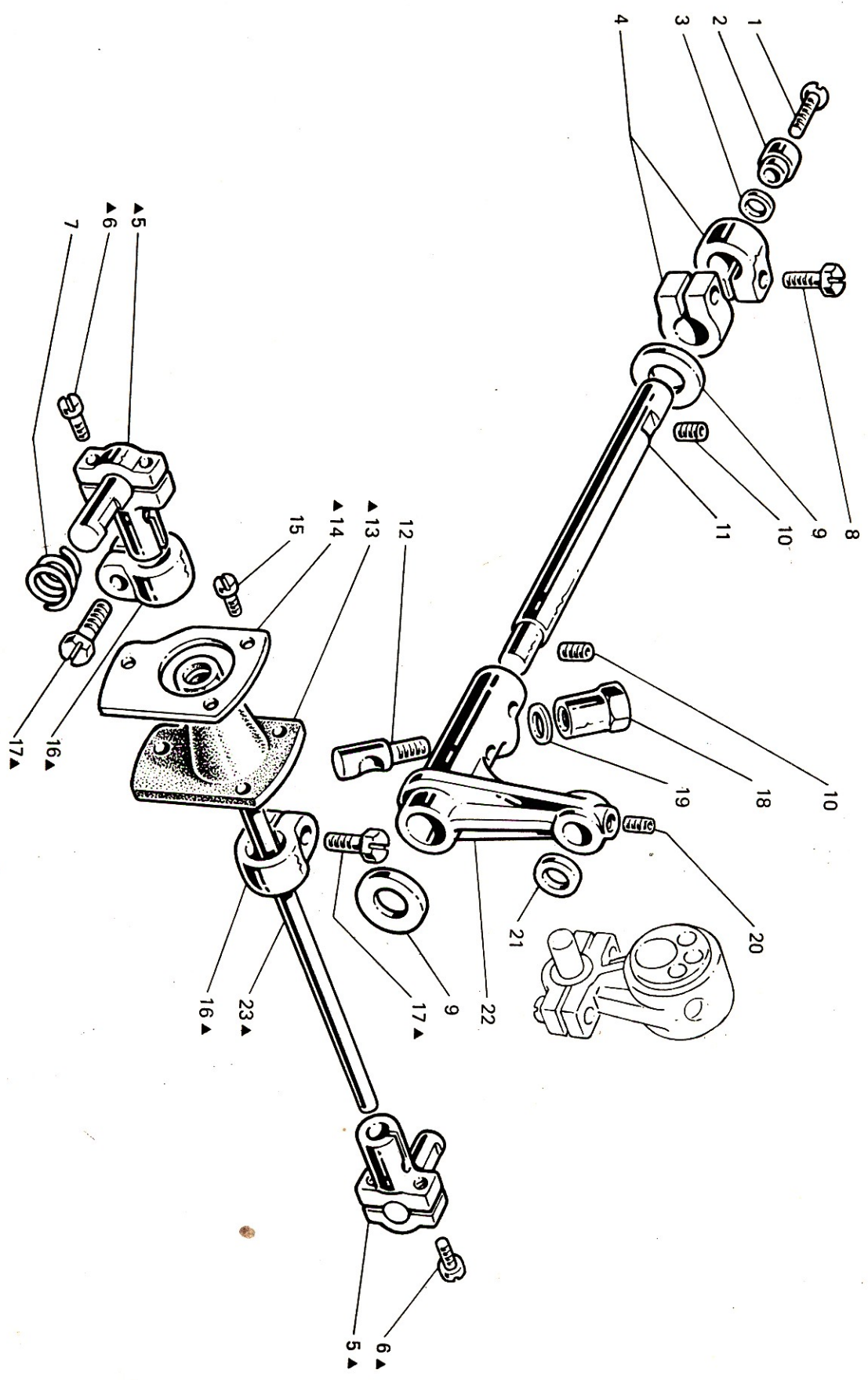


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308732-4-00	gruppo comando crocchet inf.	lower looper control assembly		groupe com. crocchet inférieur
1	744676-2-00	vite	screw		vis
2	308047-0-00	scodellino	cup		cuvette
3	701009-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
4	308046-2-01	fascetta	clamp		bride
5	305825-3-00	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis
6	744040-2-00	vite	screw		vis
7	302289-0-10	molla	spring		ressort
8	300482-0-10	vite	screw		vis
9	704849-0-00	rondella	washer		rondelle
10	729434-2-00	vite fissa perno	screw		vis
11	308044-0-00	perno per supporto	pin		pivot
12	300352-0-10	spina filettata	pin		goupille
13	308731-3-00	manicotto para olio	oil protection		manchon pare huile
14	308327-0-00	mascherina per manicotto	flange		flasque
15	741675-2-00	vite	screw		vis
16	308326-2-01	fascetta per biella con vite	clamp with screw		bride avec vis
17	305194-0-00	vite	screw		vis
18	300351-0-11	dado	nut		écrou
19	704309-4-00	rondella	washer		rondelle
20	745815-2-00	vite	screw		vis
21	705834-0-00	rondella in fibra	washer		rondelle
22	308045-0-01	supporto oscillante	oscillating support		support coulissant
23	308335-0-00	tirante per biella	tie-rod		tirant pour bielle

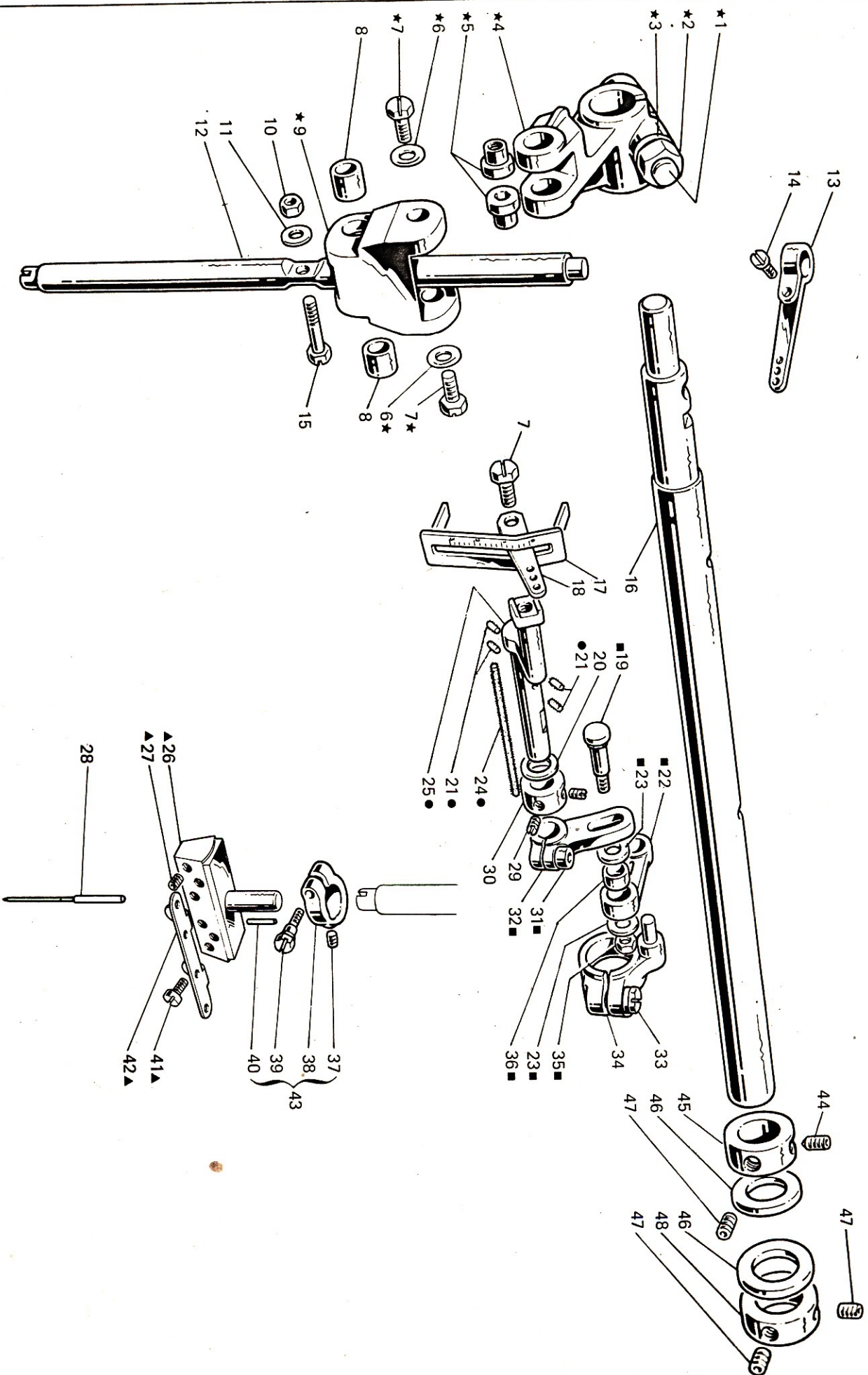


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308006-4-00	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	304359-4-00	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
■	308244-4-00	gruppo settore tenditore articol.	sector assembly	groupe secteur		
●	308238-4-00	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèche		
1	308855-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	manovella completa	crank assembly	manivelle compl.		
5	308037-0-00	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	barra ago	needle bar	barre aiguille		
13	308139-2-01	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
14	742311-2-00	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-01	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	targhetta	plate	plaque		
18	308239-0-00	tendifilo inferiore	lower thread guide	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	biellino	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	rondella	washer	rondelle		
24	778407-0-00	stoppino	wick	mèche		
25	308233-0-00	braccio	arm	bras		
26	304145-0-10	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745800-2-00	vite	screw	vis		
28	960350-0-90	ago sist. UY113GS fin. 100	needle syst. UY113GS size 100	aiguille syst. UY113GS jauge 100		
29	745812-2-00	vite	screw	vis		
30	303899-0-10	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	201128-0-10	vite	screw	vis		
34	308236-2-00	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	dado	nut	écrou		
36	202032-0-11	bussolina	bush	bague		
37	745001-0-00	vite	screw	vis		
38	302591-0-10	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
39	302352-0-10	vite	screw	vis		
40	302292-0-10	spinetta	pin	goupille		
41	100458-0-10	vite	screw	vis		
42	304244-0-10	passafilo	thread guide	passa-fil		
43	302590-4-10	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	730033-2-00	vite	screw	vis		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis
46	704869-0-00	2	rondella	washer		rondelle
47	729013-2-00	3	vite	screw		vis
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis

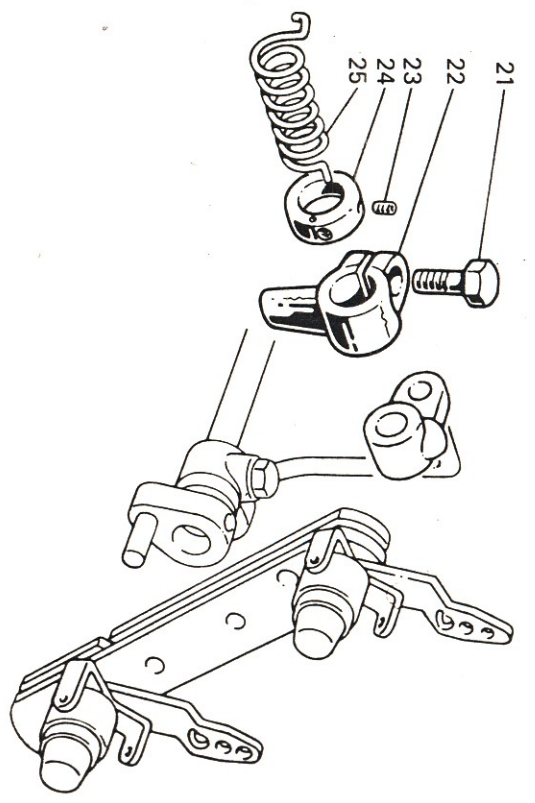
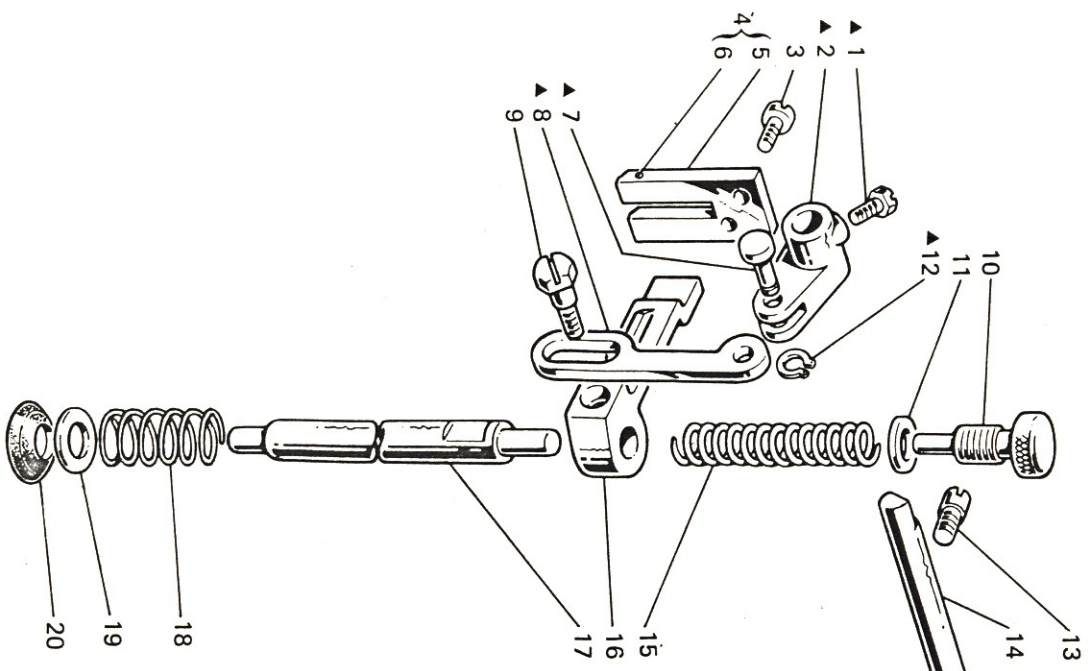
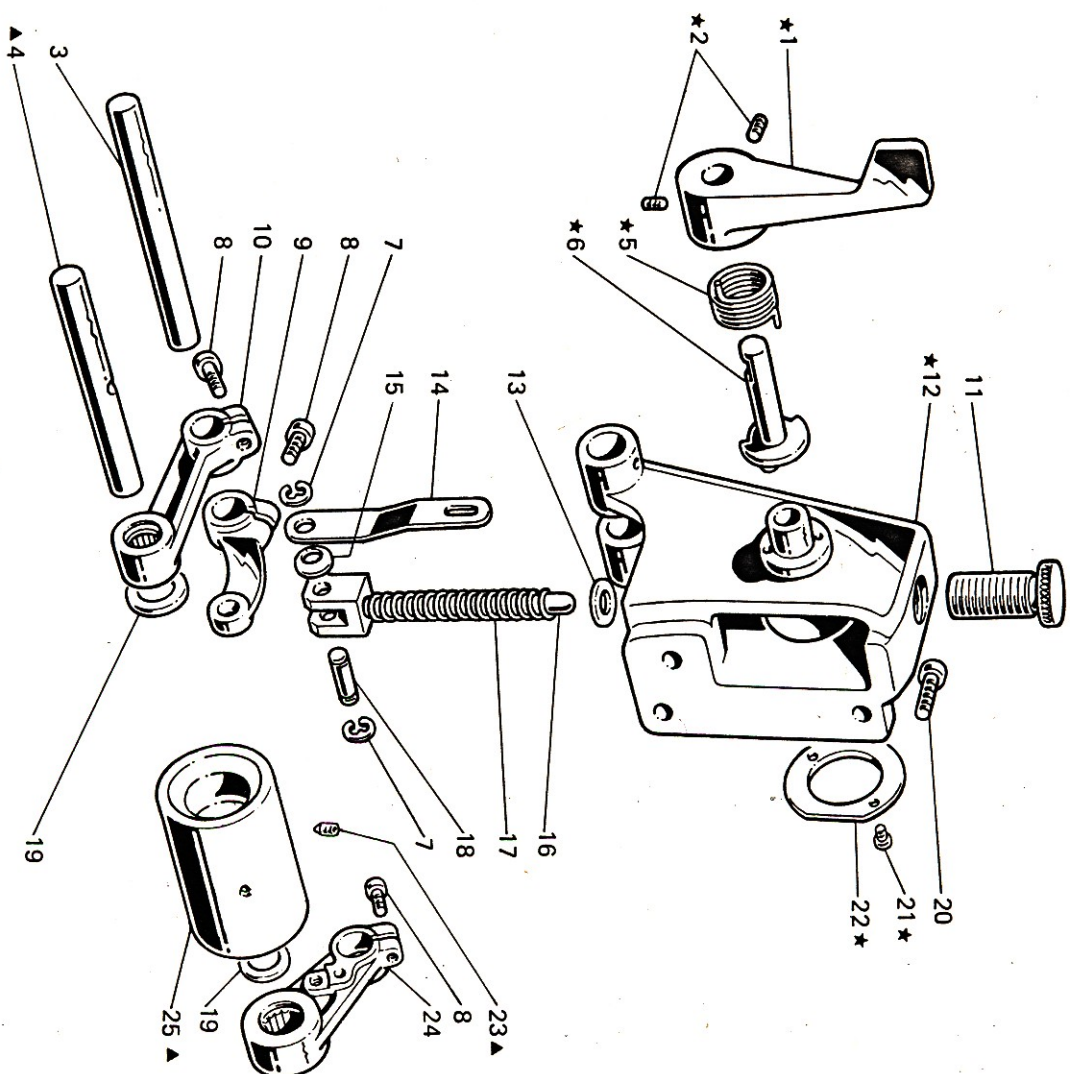


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Plea N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	308060-4-00	gruppo manov. tirante premistoffa	presser crank assembly		groupe maniv. tirant presseur
1	740522-2-00	vite	screw		vis
2	308059-0-00	manovella	crank		manivelle
3	721494-2-00	vite fissa piastra	plate screw		vis blocage plaque
4	308052-4-00	pietra guida barra completa	plate assembly		plaque complète
5	308056-0-01	pietra guida barra	plate		plaque
6	707240-0-00	spina elastica	split pin		goupille réglable
7	308058-0-00	spina	pin		goupille
8	308057-0-00	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod		tirant soulèvement pied de biche
9	740444-2-00	vite fissa slitta	screw		vis
10	302060-0-11	pomolo di regolazione	adjustment knob		pommeau de réglage
11	302344-0-10	rondella	washer		rondelle
12	700205-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
13	308007-0-00	perno filettato	threaded pin		pivot fileté
14	302234-0-10	albero	shaft		arbre
15	302059-0-10	molla premi piedino	spring		ressort pied de biche
16	308055-2-00	guida a forcella	forket guide		guide à fourchette
17	308061-0-01	barra porta piedino	presserfoot bar		barre porte-pied de biche
18	308148-0-00	molla	spring		ressort
19	703810-0-00	rondella	washer		rondelle
20	308054-0-00	paraolio	oil retainer		pare-huile
21	202487-0-10	vite	screw		vis
22	308412-2-00	fascetta di fermo con vite	clamp with screw		bride de fixation avec vis
23	745827-2-00	vite	screw		vis
24	304767-2-10	anello per molla	ring		bague
25	308098-0-00	molla di torsione	spring		ressort de torsion



DESCRIPCION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DESCRIPTION

DESCRIZIONE

Part. N.

Bestell N.
Pezza N.Fig. N.
Abb. N.

★	307594-4-00	1	gruppo supporto rullo sup.	upper support roller assembly	groupe support rouleau supérieur
▲	310521-4-00	1	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly	groupe rouleau supérieur
1	307616-2-00	1	maniglia alza rullo	lever	levier
2	729033-2-00	2	vite	screw	vis
3	307762-0-00	1	perno superiore	upper pin	pivot supérieur
4	307619-0-10	1	perno per rullo sup.	shaft	arbre
5	307701-0-00	1	molla	spring	ressort
6	307656-0-11	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique
7	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort
8	722432-2-00	3	vite	screw	vis
9	307612-2-10	1	braccio premi rullo	arm	bras
10	307761-3-00	1	giunto sinistro	left joint	joint gauche
11	307705-0-00	1	pomolo	knob	pommeau
12	307610-2-10	1	supporto	support	support
13	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle
14	307615-0-10	1	piastrina	plate	plaque
15	307605-0-00	1	anello	spring	ressort
16	307618-0-10	1	forcella	fork	fourche
17	301510-0-10	1	molla	spring	ressort
18	307617-0-10	1	spina	pin	goupille
19	704848-0-00	2	rondella	washer	rondelle
20	722443-2-00	3	vite	screw	vis
21	721412-2-00	2	vite	screw	vis
22	307697-0-00	1	corperchio	cover	couvercle
23	730054-2-00	1	vite	screw	vis
24	307652-3-10	1	giunto destro	right joint	joint droite
25	307696-2-10	1	rullo	roller	rouleau

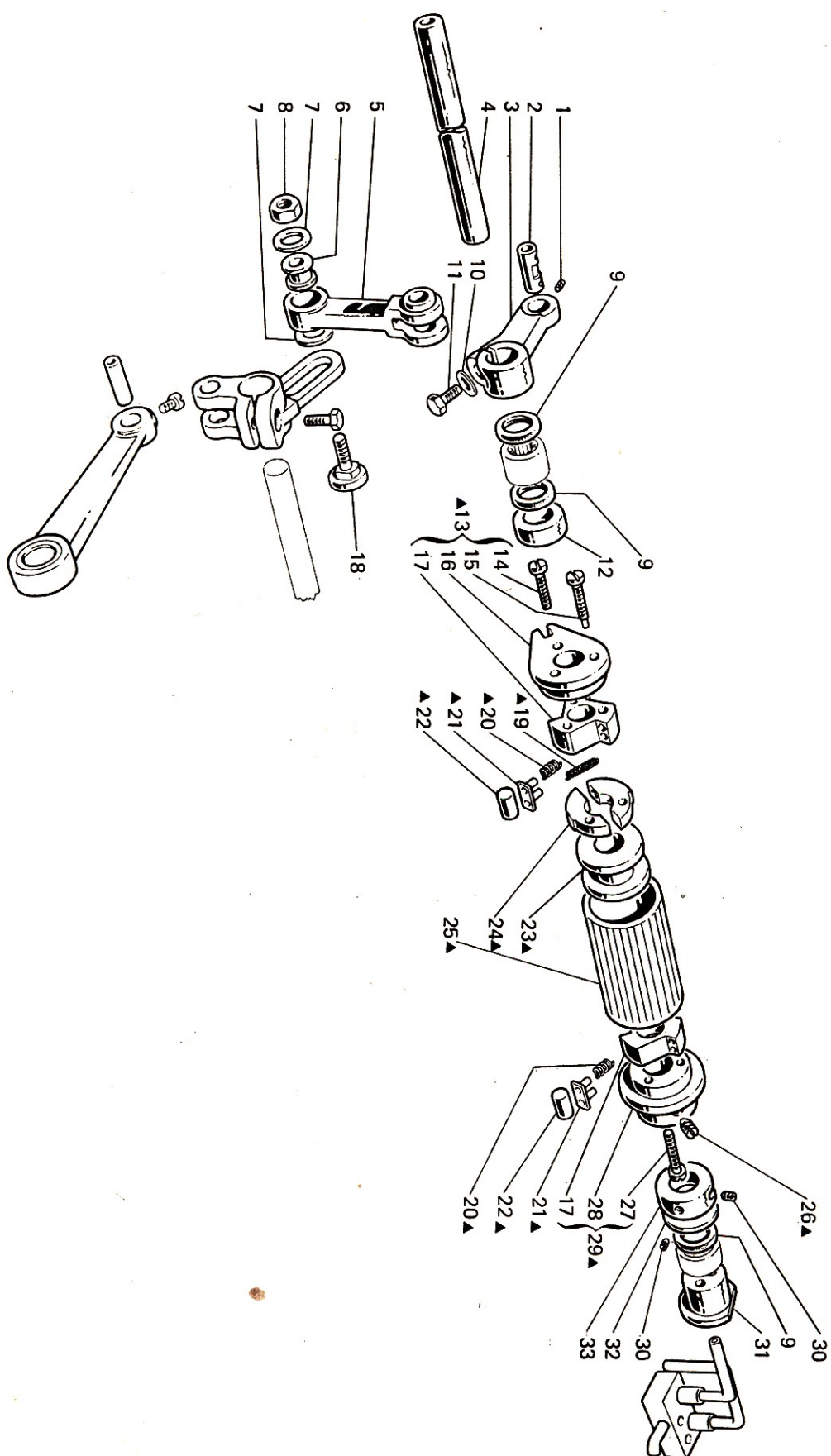


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Plea N. Bestell N. Plea N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
▲	307738-4-00	comando frizione posteriore	rear clutch control		commande friction arrière
1	727012-0-00	vite	screw		vis
2	307678-2-00	perno con stoppino	pin with wick		pivot avec mèche
3	307603-2-00	leva comando rullo	lever		levier
4	307691-2-00	albero porta frizione	shaft		arbre
5	307712-0-00	bielletta	con-rod		bielle
6	301547-0-11	bussola	bush		bague
7	704805-0-00	rondella	washer		rondelle
8	302708-0-01	dado	nut		écrou
9	307651-0-00	anello di tenuta	circlip		circlip
10	704218-2-00	rondella	washer		rondelle
11	300377-0-10	vite	screw		vis
12	307663-0-00	distanziale	spacer		entretoise
13	301535-4-10	flangia sinistra	left flange		flasque gauche
14	741761-0-00	vite	screw		vis
15	301594-0-10	vite	screw		vis
16	301534-0-10	flangia	flange		flasque
17	301523-0-10	settore	sector		secteur
18	301546-0-10	perno a vite	pin		pivot
19	301539-0-10	molla	spring		ressort
20	301531-0-10	molletta	spring		ressort
21	301530-2-10	piastrella	plate		plaque
22	301527-0-10	rullino	roller		rouleau
23	301540-0-10	distanziale	spacer		entretoise
24	301538-0-10	freno	brake		frein
25	307737-0-00	rullo frizione	clutch roller		rouleau friction
26	727855-0-00	vite	screw		vis
27	301595-0-10	vite	screw		vis
28	301532-0-10	flangia	flange		flasque
29	301533-4-10	flangia destra	right flange		flasque droite
30	745812-2-00	vite	screw		vis
31	307607-0-00	raccordo olio	pipe connection		raccord huile
32	704844-0-00	rondella	washer		rondelle
33	206606-2-00	anello di registro	adjustment ring		bague de réglage

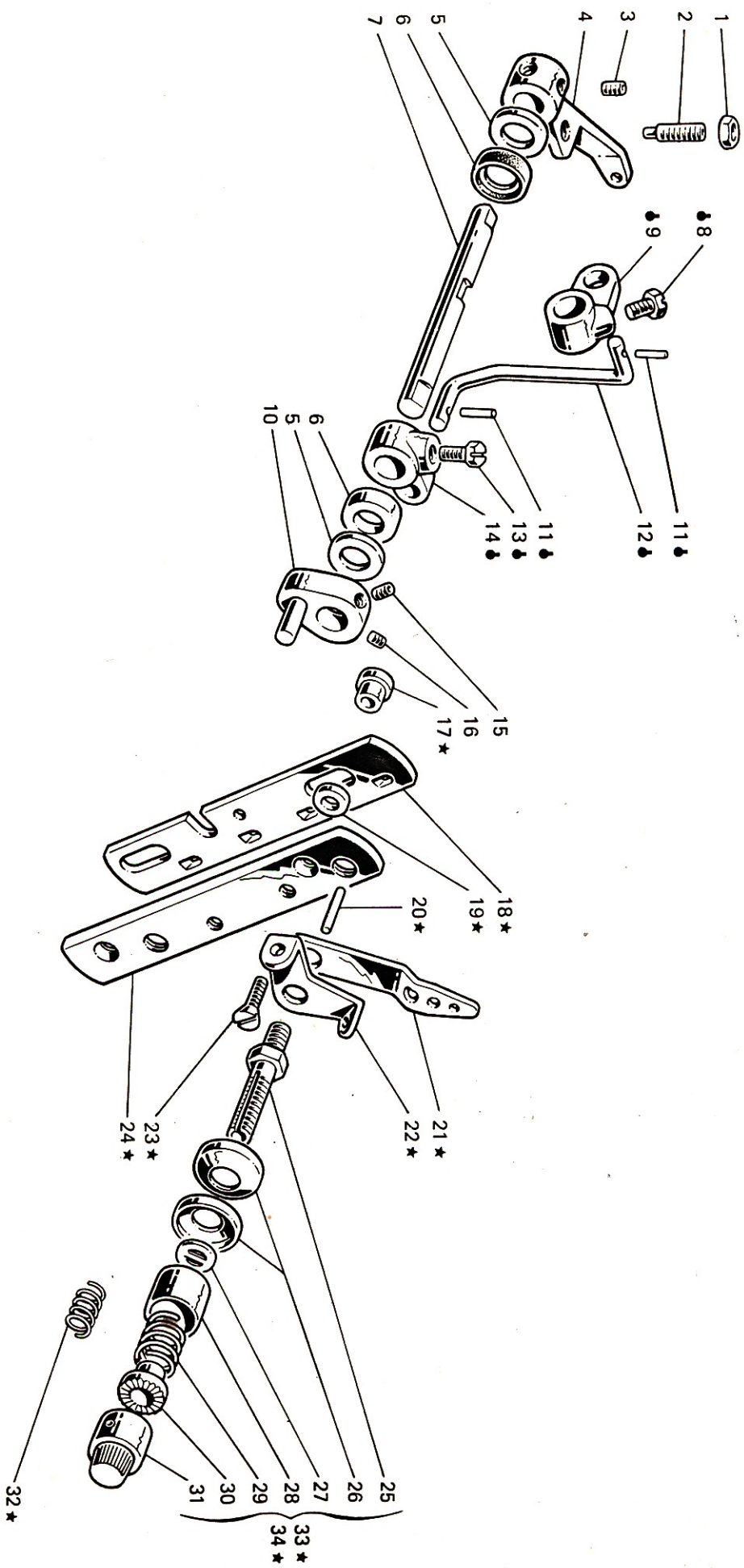


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pice N. Bestell N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308527-4-00	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
●	308320-4-00	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	746204-0-00	dado	nut	écrou		
2	729884-2-00	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	308062-2-00	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied de biche		
5	704240-2-00	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulèv. pied de biche		
8	740632-2-00	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308495-2-00	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
11	707241-0-00	spina elastica	split pin	goupille		
12	308321-0-00	tirante	tie-rod	tirant		
13	740636-2-00	vite per leva	screw	vis pour levier		
14	302238-0-10	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	pernetto	pin	pivot		
21	308501-0-01	passafilo	thread guide	passé-fil		
22	308503-0-01	guidafilo	thread guide	guide fil		
23	744676-2-00	vite	screw	vis		
24	308504-0-00	supporto	support	support		
25	308505-0-00	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	pomolo	knob	poimneau		
32	200714-0-10	molla	spring	ressort		
33	308518-4-00	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
34	308521-4-00	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		

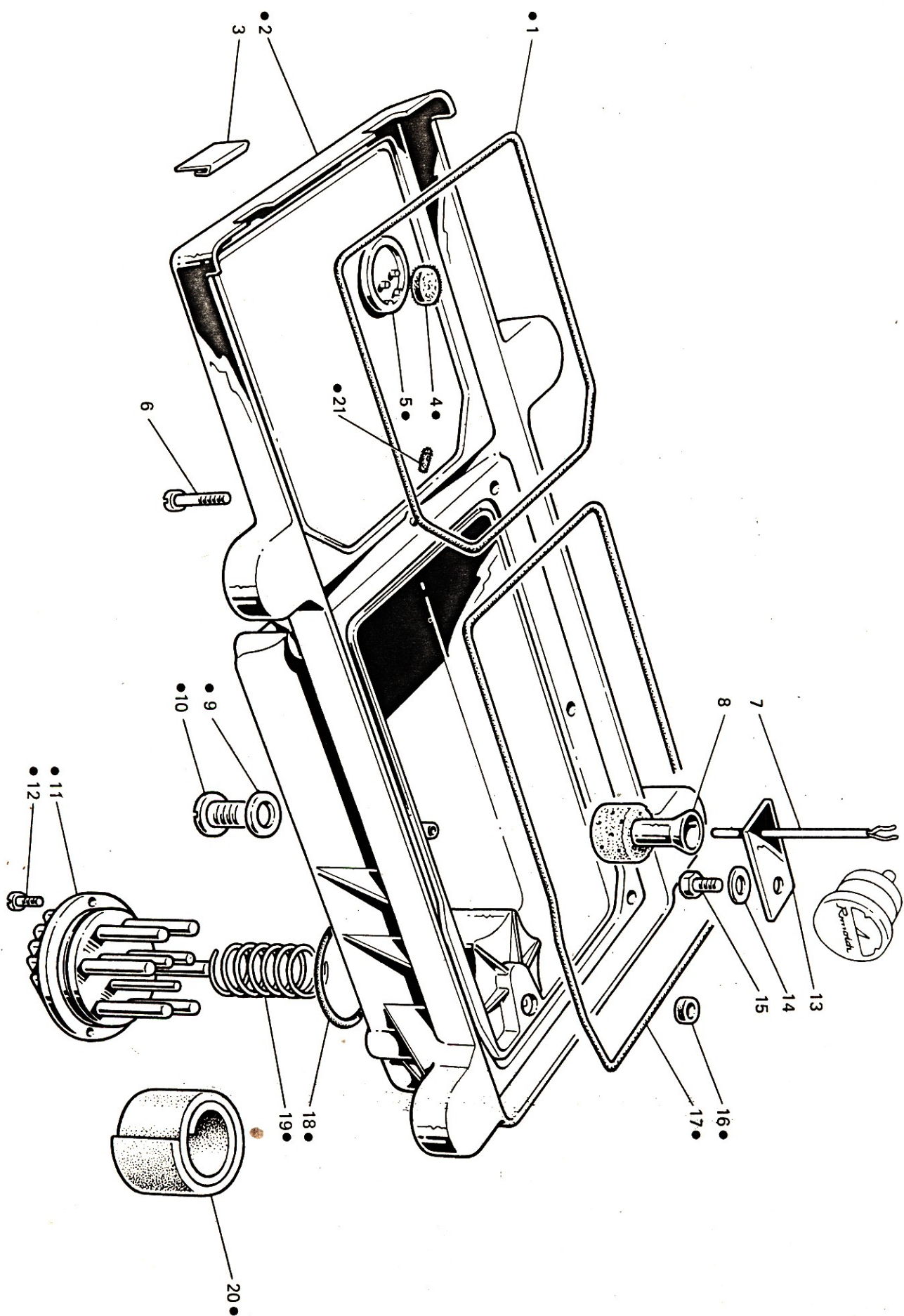


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestelli N. Piece N. Piaza N.	Q. Anzi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308588-4-02	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308576-2-01	1	bacinella	sump	reservoir		
3	308002-0-00	2	piastina per bacinella	sheet for sump	plaque pour reservoir		
4	308151-0-00	1	filtro	filter	filtre		
5	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup	cuvette		
6	722453-2-00	6	vite per fiss. bacinella	sump fixing screw	vis blocage reservoir		
7	308231-2-01	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
8	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
9	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
10	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
12	721464-2-00	2	vite	screw	vis		
13	308226-0-01	1	guida astina	guide for stick	guide barre		
14	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle elastique		
15	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
16	308113-0-00	1	anello	oil ring	bague d'étanchéité		
17	308126-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
18	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
19	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
20	206559-0-00	1	filtro	oil filter	filtre huile		
21	778461-0-00	1	stoppino	wick	mèche		

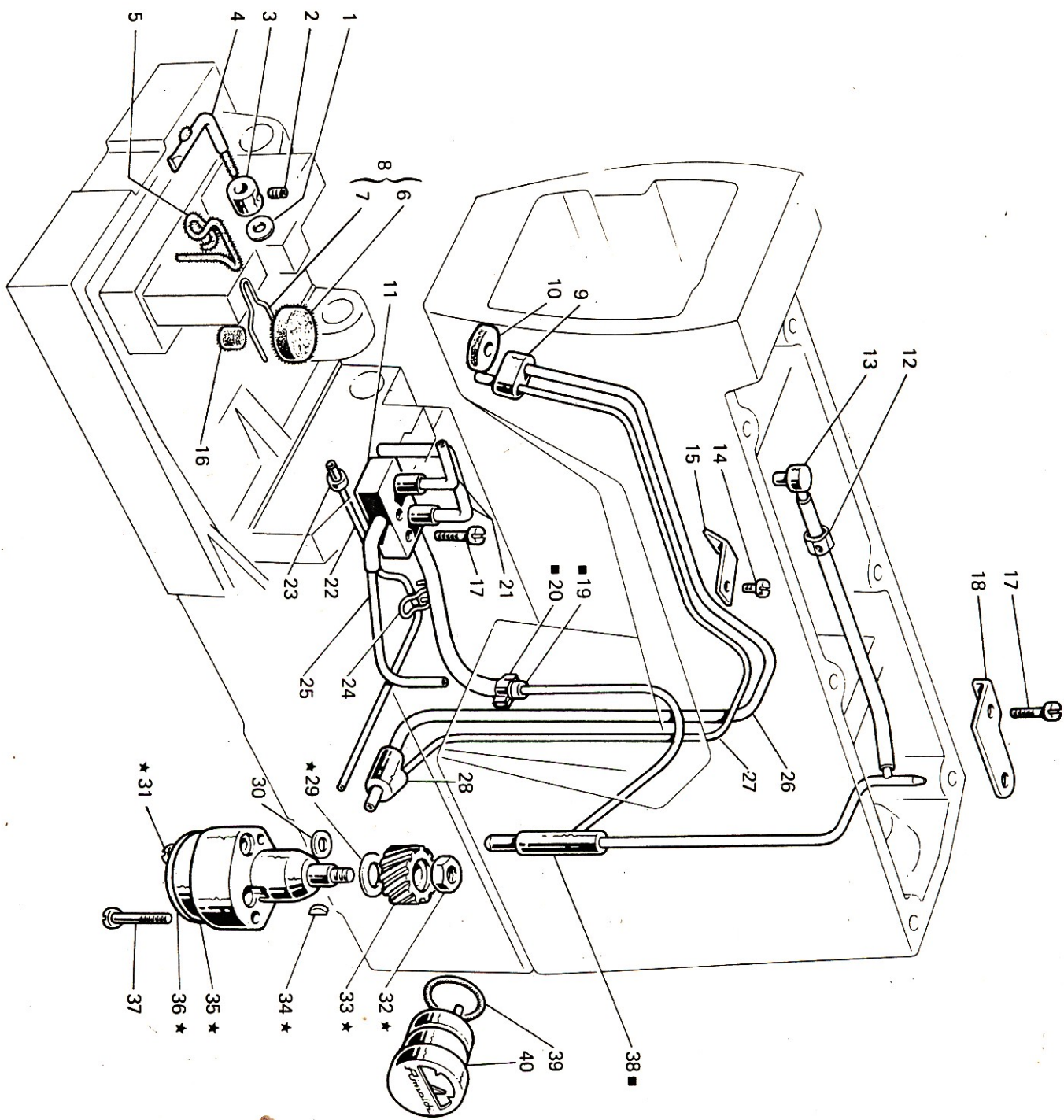


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly			raccord envoi huile compl.
★	308105-4-01	pompa olio completa	oil pump assembly			pumpe huile complète
1	300420-0-10	rondella	washer			rondelle
2	730011-2-00	vite	screw			vis
3	300419-0-10	raccordo	pipe union			raccord
4	308243-3-00	tubetto e stoppino	pipe and wick			tube et mèche
5	778240-0-00	stoppino	wick			mèche
6	308153-0-01	filtro	filter			filtre
7	308154-0-00	molletta	spring			ressort
8	308155-4-01	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly			groupe ressort avec filtre
9	308123-0-00	raccordo superiore	upper pipe union			raccord supérieur
10	308219-0-00	feltro	felt			feutre
11	308114-2-01	distributore	distributor			distributeur
12	308040-2-00	tubetto	pipe			tube
13	308214-0-00	raccordo mandata olio	pipe union			raccord
14	721424-2-00	vite	screw			vis
15	308184-0-00	fascetta	clamp			bride
16	308295-0-00	filtro	filter			filtre
17	721514-0-00	vite	screw			vis
18	308104-0-00	piastrina	plate			plaquette
19	308207-0-00	tubetto	pipe			tube
20	308043-0-00	fascetta	clamp			bride
21	790307-0-00	tubetto	pipe			tube
22	790325-0-00	tubetto	pipe			tube
23	308212-0-00	bussolina olio	bush			bague
24	308211-0-00	clip	clip			clip
25	790315-0-00	tubetto	pipe			tube
26	790342-0-00	tubetto recupero olio	pipe			tube
27	790242-0-00	tubetto recupero olio	pipe			tube
28	308185-0-00	raccordo inferiore	lower pipe union			raccord inférieur
29	704813-0-00	rondella	washer			rondelle
30	701004-0-00	anello di tenuta	oil ring			bague d'étanchéité
31	741082-2-00	vite	screw			vis
32	733507-0-00	dado	nut			écrou
33	206555-0-00	ingranaggio	gear			engrenage
34	206557-0-00	chiavetta	key			clavette
35	308110-3-00	corpo pompa aspirante	suction pump body			corps pompe admission
36	308111-0-00	coperchio pompa	pump cover			couvercle pompe
37	741092-0-00	vite fissaggio pompa	pump fixing screw			vis fixation pompe
38	308180-2-00	raccordo mandata olio	pipe union			raccord
39	701032-0-00	anello di tenuta	oil ring			bague d'étanchéité
40	206669-2-01	indicatore livello olio	oil level gauge			indicateur niveau huile

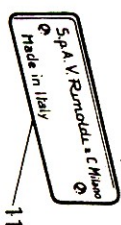
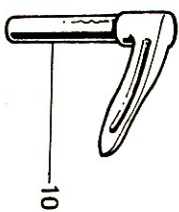
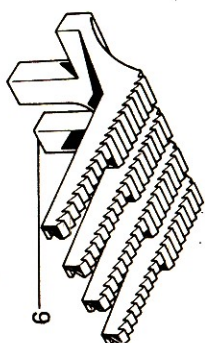
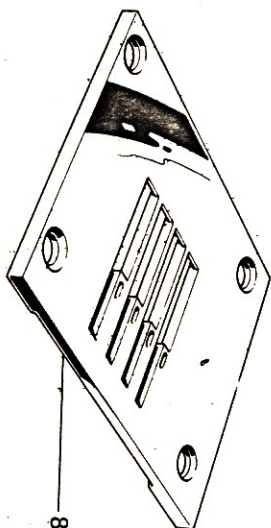
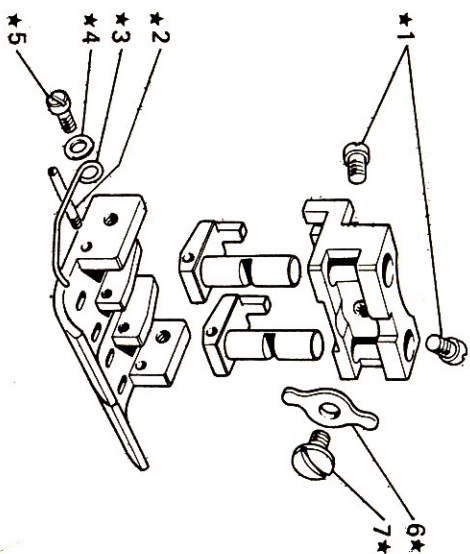


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	306672-3-00	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
1	742010-2-00	2	vite	screw	vis		
2	300120-0-10	2	spina filettata	pin	goupille		
3	990809-0-00	2	salvadita	protection	protection		
4	704206-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
5	741711-2-00	2	vite	screw	vis		
6	304222-0-11	1	bilanciere	compensator	balancier		
7	304221-0-11	1	vite	screw	vis		
8	304198-0-11	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
9	304160-0-10	1	griffa	feed dog	griffe		
10	304186-0-11	2	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
11	785300-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
8	304362-0-00	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		

Fig. N. Abb.	Part. N. Pezza Bestell N. Pieza	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler		graisseur
3	990474-0-10	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver		tournevis moyen
5	990188-0-10	1	infila aghi	needle threading		enfiles aiguilles
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key		clé de 5-7 mm
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver		petit tournevis
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key		clé a tube de 9 mm
9	990075-1-13	1	lattina olio kg. 1	oil container 1 kg		bidon huile de 1 kg
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour infilage
11	990578-0-12	1	cuffia protez. macchina	machine cover		couverture protection machine
12	★	1	bustina aghi	needle packet		paquette aiguille
★ per l'ordinazione della bustina ci- to order packet of needles tare lo stesso simbolo dell'ago mon- please specify symbol of tato sulla testa needle fitted on machine pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête						

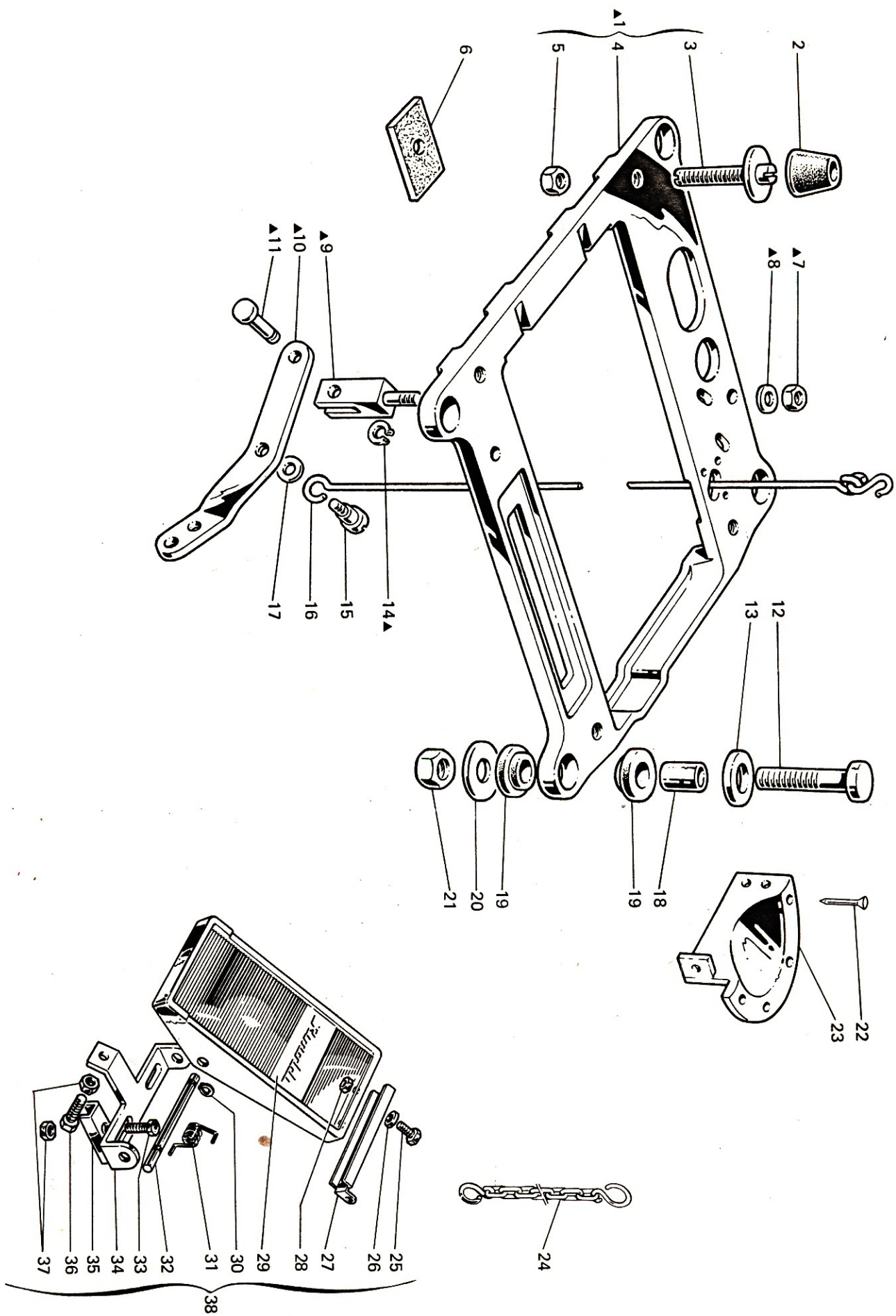


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING		INSTALLATION NORMAL
▲	991253-4-00	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
1	991251-4-00	supporto testa con perno	head support with pin		support tête avec pivot
2	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
3	900694-0-11	perno	pin		pivot
4	991250-0-00	supporto testa	head support		support tête
5	733008-2-00	dado	nut		écrou
6	900203-0-10	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur pour table
7	746409-2-00	dado	nut		écrou
8	704316-2-00	rondella	washer		rondelle
9	991256-0-00	supportino per leva	support for lever		support pour levier
10	991255-0-00	leva	lever		levier
11	991257-0-00	perno	pin		pivot
12	722905-2-00	vite	screw		vis
13	704346-2-00	rondella	washer		rondelle
14	700208-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
15	743541-2-00	vite	screw		vis
16	991259-3-00	tirante	tie-rod		tirant
17	704310-2-00	rondella	washer		rondelle
18	901102-0-00	distanziale	spacer		entretoise
19	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
20	704345-2-00	rondella	washer		rondelle
21	733813-0-00	dado	nut		écrou
22	900201-0-10	chiodini	rivets		clous
23	990317-0-10	protezione volante	handwheel protection		protection volant
24	990179-4-11	catenella	chain		chaînette
25	720464-0-00	vite	screw		vis
26	704009-0-00	rondella	washer		rondelle
27	900926-0-00	attacco	coupling		raccord
28	733508-4-00	dado	nut		écrou
29	900931-0-00	copertura	covering		couverture
30	900918-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
31	900927-0-00	molla	spring		ressort
32	900928-0-00	perno	pin		pivot
33	720505-4-00	vite	screw		vis
34	900929-0-01	supporto	support		support
35	900920-0-00	piastrella	plate		plaque
36	720545-4-00	vite	screw		vis
37	733510-4-00	dado	nut		écrou
38	900925-4-01	pedalina completa	pedal assembly		pédale complète

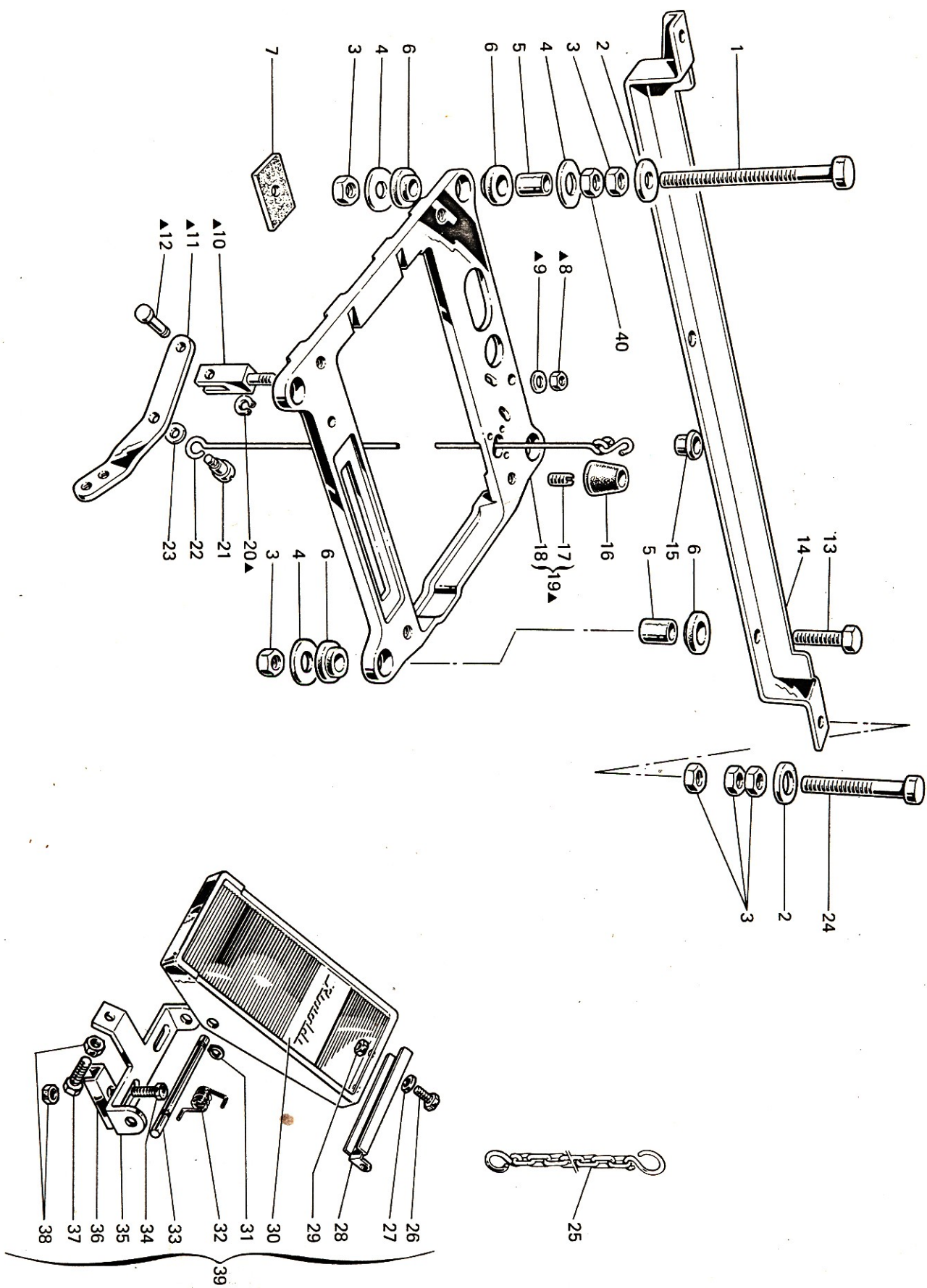


Fig. N. Abb. N.	Part. Bestell N. Pice N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
		PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING		INSTALLATION ENCASTREE
▲	991254-4-00	supporto testa completo	head support assembly		support tête complet
1	722920-2-00	vite	screw		vis
2	704346-2-00	rondella	washer		rondelle
3	733813-0-00	dado	nut		écrou
4	704345-2-00	rondella	washer		rondelle
5	901102-0-00	distanziale	spacer		entretoise
6	901101-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
7	900203-0-10	ammortizzatore per tavola	shock absorber		amortisseur pour table
8	746409-2-00	dado	nut		écrou
9	704316-2-00	rondella	washer		rondelle
10	991256-0-00	supportino per leva	support for lever		support pour levier
11	991255-0-00	leva	lever		levier
12	991257-0-00	perno	pin		pivot
13	720546-0-00	vite	screw		vis
14	901251-2-00	staffa	bracket		bride
15	900204-0-10	bussola	bush		bague
16	990982-0-00	ammortizzatore	shock absorber		amortisseur
17	901253-0-00	vite	screw		vis
18	991250-0-00	supporto testa	head support		support tête
19	991252-4-00	supporto testa con viti	head support with screws		support tête avec vis
20	700208-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
21	743541-2-00	vite	screw		vis
22	991259-3-00	tirante	tie-rod		tirant
23	704310-2-00	rondella	washer		rondelle
24	722907-2-00	vite	screw		vis
25	990179-4-11	catenella	chain		chaînette
26	720464-0-00	vite	screw		vis
27	704009-0-00	rondella	washer		rondelle
28	900926-0-00	attacco	coupling		raccord
29	733508-4-00	dado	nut		écrou
30	900931-0-00	copertura	covering		couverture
31	900918-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
32	900927-0-00	molla	spring		ressort
33	900928-0-00	perno	pin		pivot
34	720505-4-00	vite	screw		vis
35	900929-0-01	supporto	support		support
36	900920-0-00	piastrina	plate		plaque
37	720545-4-00	vite	screw		vis
38	733510-4-00	dado	nut		écrou
39	900925-4-01	pedalina completa	pedal assembly		pédale complète
40	733008-2-00	dado	nut		écrou